

SIEMENS



KA 58NA75

KA58NA75



Návod k použití a instalaci

KA 58NA75

Obsah

Bezpečnostní a varovná upozornění	4
Před uvedením spotřebiče do provozu	4
Technická bezpečnosti	4
Při používání	5
Děti v domácnosti	5
Všeobecná ustanovení	5
Pokyny k likvidaci.....	6
Likvidace obalu	6
Likvidace starého spotřebiče	6
Váš nový spotřebič.....	7
Umístění	9
Místo pro ustavení	9
Umístění a připojení spotřebiče	10
Elektrické připojení	10
Dbejte na okolní teplotu a ventilaci	10
Ventilace	10
Zapnutí spotřebiče	11
Nastavení teploty.....	11
Spotřebiče s ovládacím panelem	11
Spotřebiče s řízením teploty	11
Vypnutí a odstavení spotřebiče	12
Vypnutí spotřebiče	12
Odstavení spotřebiče	12
Na co byste měli dbát při stěhování	12
Funkce	13
Alarm dvírek	13
Automatické vypnutí vnitřního osvětlení	13
Variabilní vybavení vnitřního prostoru	13
Chladicí prostor	14
Využití chladicího prostoru	14
„Superchlazení“	14
Barová přihrádka	14
Chladicí zásuvka pro uchování čerstvosti potravin	14
Mrazicí prostor	16
„Supermrazení“	16
Zmrzování a skladování	16
Skladování mražených potravin	16
Svěpomocné zmrzování potravin	16
Mrazicí kapacita	17
Trvanlivost mražených potravin	17
Rozmrazování mražených potravin	17
Výroba kostek ledu	17

Obsah

Automatický dávkovač ledu a vody	18
Na co dbát při uvedení nového spotřebiče do provozu	18
Pokyny k provozu výrobníku ledu	18
Kvalita pitné vody	18
Odběr vody	19
Odběr ledu	19
Vyjmutí a čištění záchranné nádobky na vodu	19
Vyjmutí a čištění nádoby na kostky ledu	20
Vložení nádoby na kostky ledu	20
Odstavení výrobníku kostek ledu	20
Vodní filtr	21
Výměna filtru	21
Pokyny k vodnímu filtru	22
Datový list specifikací a výkonů	23
Úspora energie	24
Provozní zvuky	24
Zcela normální zvuky	24
Zvuky, které lze snadno odstranit	24
Odmrazování	24
Čištění spotřebiče	24
Svěpomocné odstranění drobných závad	26
Chladicí a mrazící prostor	26
Dávkovač vody a ledu	27
Výměna žárovek	28
Výměna žárovek ve vnitřním prostoru	28
Výměna žárovek na dávkovači ledu a vody	28
Zákaznický servis	29
Návod k instalaci	29
Místo pro ustavení	29
Spotřebiče a rozměry pro instalaci	30
Vybalení spotřebiče	31
Odšroubování dvírek	31
Připojení spotřebiče k vodovodní síti	33
Připojení	33
Elektrické připojení	34
Kontrola těsnosti připojení na vodu	34
Vyrovnání spotřebiče	34
Uvedení spotřebiče do provozu	37
Odstavení spotřebiče	37
Vyprázdnění zásobníku vody ve spotřebiči	37

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.

Blahopřejeme

Zakoupením Vašeho nového chladicího a mrazicího spotřebiče jste se rozhodli pro moderní a vysokou kvalitu domácího spotřebiče.

Váš chladicí a mrazicí spotřebič se vyznačuje úspornou spotřebou energie.

Každý spotřebič, který opouští náš závod je pečlivě přezkoušen na funkčnost a nezávadný stav.

V případě dotazů ohledně instalace a pripojení spotřebiče je Vám k dispozici náš zákaznický servis.

Další informace a nabídka našich produktů najdete na naší internetové stránce.

Prostudujte si návod k použití, rovněž i návod k instalaci a všechny informace, které jsou přiloženy ke spotřebiči, a podle nich také jednejte.

Všechny podklady uschověte pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Bezpečnostní a varovná upozornění

Před uvedením spotřebiče do provozu

Návod k použití a montáži si pečlivě prostudujte! Tyto návody obsahují důležité informace k instalaci, použití a údržbě spotřebiče. Všechny podklady uschověte pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Technická bezpečnosti

Varování

Tento spotřebič obsahuje nepatrné množství isobutanu R600a ekologického ale lehce hořlavého přírodního plynu. Dbejte na to, aby se přepravou nebo instalací nepoškodilo potrubí oběhového systému chladicího prostředku. Vystříknutý chladicí prostředek může vést k poranění očí nebo se může vznítit.

Při poškození

- Spotřebič chráňte před otevřeným ohněm nebo zápalným zdrojem.
- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Místnost na několik minut dobře vyvětrejte.
- Kontaktujte zákaznický servis.

Čím více je chladicího prostředku ve spotřebiči, tím větší musí být místnost, v níž je spotřebič umístěn. V malých místnostech může při netěsnostech vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu.

Na 8 g chladicího prostředku musí být místnost velká minimálně 1 m³. Množství chladicího prostředku Vašeho spotřebiče je uvedeno na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

- Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí být vyměněn výrobcem, zákaznickým servisem nebo jinou kvalifikovanou osobou. Neodborné opravy a instalace mohou uživatele značně ohrozit.

Při používání

- Uvnitř spotřebiče nikdy nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. ohřívače, elektrický výrobník ledu atd.). Nebezpečí exploze!
 - Spotřebič v žádném případě neodmrazujte a nečistěte parními čističi! Pára může proniknout k součástkám, které jsou pod elektrickým proudem a zapříčinit elektrický zkrat!
 - Ve spotřebiči neskladujte žádné výrobky obsahující hořlavé plyny (např. spreje) ani žádné výbušné látky. Nebezpečí exploze!
 - Nestoupejte na podstavec, výsuvné příhrádky, dveře, ani se o ně neopírejte.
 - Při rozmrazení a čištění vytáhněte zástrčku nebo vypněte pojistku. Vždy tahejte pouze za zástrčku, nikoliv za kabel.
 - Vysokoprocentní alkohol skladujte jen v uzavřených lahvích a vestoje.
 - Plastové díly a těsnění dvířek nesmí přijít do kontaktu s olejem nebo tukem. Staly by se tak porézními.
- Otvory pro přívod a odvod vzduchu spotřebiče nezakrývejte ani nezastavujte.
 - Osoby s fyzickým nebo psychickým postižením nebo s chybějícími znalostmi, mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo po důkladném poučení.
 - V mrazicím prostoru neskladujte žádné tekutiny v lahvích ani plechovky (zejména bublinkové nápoje). Lahve a plechovky by mohly prasknout!
 - Nanuky a kostky ledu nekonzumujte bezprostředně po vyjmnutí z mrazicího prostoru. **Nebezpečí popálení** vlivem velmi nízkých teplot!
 - Mražených potravin se nedotýkejte mokrýma rukama. Ruce by na nich mohly přimrznout. Nebezpečí poranění!
 - K odstranění námrazy a vrstvy ledu nepoužívejte špičaté předměty ani předměty s ostrými hranami. Mohli byste tak poškodit potrubí chladicího prostředku. Vystříknutý chladicí prostředek se může vznítit nebo způsobit poranění očí.

Děti v domácnosti

- Spotřebič není hračka pro děti!
- U spotřebičů s doplňkovým zámkem: klíč uschovějte mimo dosah dětí!

Všeobecná ustanovení

Spotřebič je vhodný:

- ke chlazení potravin,
- ke zmrzování potravin,
- k výrobě ledu.

Tento spotřebič je určen jen pro použití v domácnosti a pro domácí prostředí.

Spotřebič je odrušen podle evropské směrnice 89/336/EEC.

Chladicí oběh je přezkoušen na těsnost.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG, která se týká elektrických a elektronických vysloužilých zařízení (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Tato směrnice stanovuje rámec pro zpětný odběr a recyklaci vysloužilých spotřebičů platný v celé Evropské unii.

Pokyny k likvidaci

Likvidace obalu

Obal chrání Váš spotřebič před poškozením během přepravy. Všechny použité materiály jsou šetrné k životnímu prostředí a lze je recyklovat. Pomožte nám prosím: tím, že obaly ekologicky zlikvidujete.

O aktuálních způsobech likvidace se informujte u svého specializovaného prodejce nebo na městské správě.

Varování

Obal a jeho části nenechávejte dětem. Nebezpečí zadušení kartonem a fóliemi!

Likvidace starého spotřebiče

Staré spotřebiče nejsou bezcenným odpadem! Ekologickou likvidací mohou být znova získány cenné suroviny.



Varování

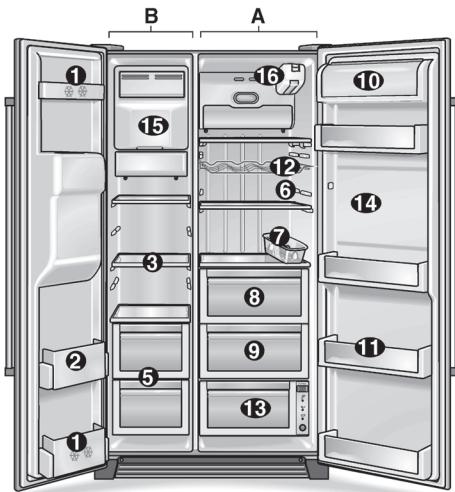
U vysloužilých spotřebičů:

1. Vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Přestříhněte síťový kabel a odstraňte zástrčku.

Chladicí spotřebiče obsahují chladicí prostředky a v izolaci plyny. Tyto je nezbytné odborně zlikvidovat. Až do provedení odborné likvidace nepoškodte vedení oběhového systému chladicího prostředku.

Váš nový spotřebič

Na obrázku je vyobrazen maximální počet prvků výbavy. Příslušnou výbavu a její prvnky, prosím, zjistěte ve vnitřním vybavení vašeho spotřebiče. Obrázky jsou pouze ilustrační, ochylinky jsou možné.



A Chladicí prostor

B Mrazicí prostor

- 1 Příhrádka ve dvírkách (2 hvězdičky)**
ke krátkodobému skladování potravin a pokrmů.
- 2 Příhrádka ve dvírkách**
ke skladování mražených potravin.
- 3 Skleněná příhrádka v mrazicím prostoru** ke skladování mražených potravin, jako je např. maso, ryby, zmrzlina.
- 4 Nádoba na kostky ledu**
(není součástí výbavy KA58NA75)
- 5 Nádoba v mrazicím prostoru**
ke skladování masa, ryb, drůbeže (v obalu).
- 6 Skleněná příhrádka v chladicím prostoru**
ke skladování hotových pokrmů, mléčných produktů, uzenin.
- 7 Nádobka na vejce**

8 Zásuvka na zeleninu

9 Příhrádka na ovoce

10 Příhrádka na máslo a sýr

11 Příhrádka ve dvírkách

ke skladování konzerv, lahví a sklenic.

12 Regál na víno

(není součástí výbavy KA58NA75)

13 Chladicí zásuvka pro uchování čerstvosti potravin

(není součástí výbavy KA58NA75)
k optimálnímu skladování masa, ryb a drůbeže.

14 Barová příhrádka

(není součástí výbavy KA58NA75)
otvírá se zvenku, k rychlému vyjmoutí nápojů, aniž byste museli otvírat dvírka.

15 Výrobník ledu

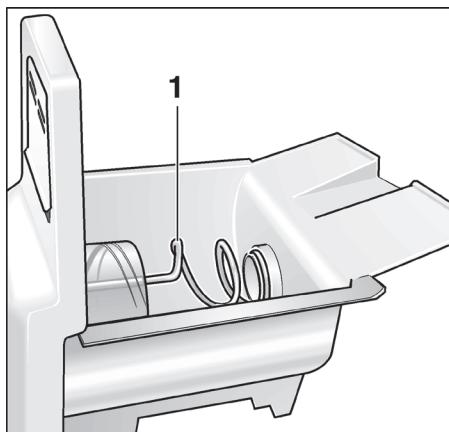
k výrobě a skladování kostek ledu.

16 Vodní filtr

Poznámka

Pokud se některé zde zobrazené části nenacházejí na Vašem spotřebiči, jde o části jiného modelu.

Výrobník ledu



1 Dopravní šnek

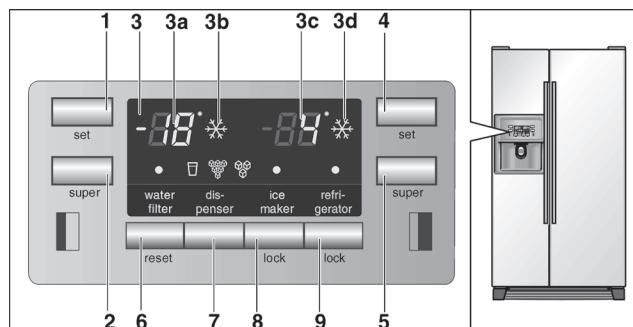
Dávkovač ledu a vody



2 Tlačítko pro odběr

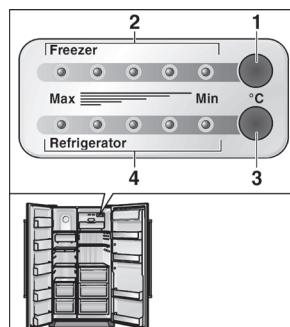
3 Záchytná nádobka na vodu

Ovládací panel a displej



- 1 Nastavovací tlačítko pro teplotu v mrazicím prostoru
- 2 Tlačítko „supermrazení“
- 3 Displej
- 3a Ukazatel teploty v mrazicím prostoru
- 3b Ukazatel pro „supermrazení“
- 3c Ukazatel teploty v chladicím prostoru
- 3d Ukazatel pro „superchlazení“
- 4 Nastavovací tlačítko pro teplotu v chladicím prostoru
- 5 Tlačítko „superchlazení“

- 6 Tlačítko zrušení (Reset) pro vodní filtr
- 7 Tlačítko pro odběr vody/ledu
- 8 Tlačítko blokování výrobníku ledu
- Při čištění, nebo pokud výrobník ledu delší čas nepoužíváte.
- 9 Tlačítko blokování ovládacího panelu (dětská pojistka)
- Abyste zajistili nastavení proti nechtěné změně, stiskněte toto tlačítko. K odblokování stiskněte a déle než jednu sekundu podržte tlačítko zmačknuté. Ukazatel zhasne.



Řízení teploty

- 1 Nastavovací tlačítko pro teplotu v mrazicím prostoru
- 2 Ukazatel LED teploty v mrazicím prostoru
- 3 Nastavovací tlačítko pro teplotu v chladicím prostoru
- 4 Ukazatel LED teploty v chladicím prostoru

Vysvětlení symbolů na displeji



Ukazatel „Nutná výměna filtru“. Po výměně filtru stiskněte tlačítko pro zrušení (reset) vodního filtru a cca 5 sekund podržte, aby se ukazatel vypnul.



Ukazatel „Voda“



Ukazatel „Výrobník ledu je zablokován“



Ukazatel „Crush Eis“



Ukazatel „Ovládací panel je zablokován“



Ukazatel „Kostky ledu“

Umístění

Místo pro ustavení

Pro umístění spotřebiče jsou vhodné suché, větratelné prostory. Spotřebič by neměl být vystaven přímému slunci ani by neměl být v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou kamna, vytápěcí tělesa atd. Pokud je umístění vedle zdroje tepla nevyhnutné, použijte izolační desku nebo dodržte minimální vzdálenosti od zdrojů tepla:

- od elektrického sporáku 3 cm.
- od olejových kamen nebo kamen na uhlí 30 cm.

Podlaha, na které bude spotřebič umístěn, nesmí povolit, příp. ji zpevněte.

Spotřebič je velmi těžký, hmotnost prázdného spotřebiče je uvedena v tabulce.

Aby výrobník ledu bezchybně fungoval, musí spotřebič stát svisle. K vyrovnaní použijte vodorážku. Abyste mohli dvířka spotřebiče otevřít až nedoraz, je nutné při umístění do rohu místnosti nebo výklenku dodržet minimální boční vzdálenosti (viz „Rozměry spotřebiče“).

Základní provedení	104 kg
Provedení s dispenzorem	113 kg
Provedení s domácím barem	115 kg

Umístění a připojení spotřebiče

Spotřebič nechte umístit a připojit k vodovodní síti odborníkem dle přiloženého montážního návodu.

Po ustavení spotřebič byste měli vyčkat minimálně $\frac{1}{2}$ hod., než spotřebič poprvé uvedete do provozu. Během přepravy může dojít k tomu, že olej obsažen v kompresoru pronikne do chladicího systému.

Před prvním uvedením do provozu vyčistěte vnitřní prostor spotřebiče (viz „Čištění spotřebiče“).

Elektrické připojení

Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozdvojky. K připojení tohoto spotřebiče je nutná pevně nainstalovaná zásuvka.

Zásuvka k připojení spotřebiče musí být volně přístupná. Spotřebič připojte do předpisově nainstalované zásuvky na střídavé napětí o parametrech 220 – 240 V / 50 Hz. Zásuvka musí být jištěna jističem o hodnotě 10 A nebo vyšším.

U spotřebičů, které se budou provozovat mimo evropských zemí, je třeba na typovém štítku ověřit, zda uvedené napětí a druh proudu odpovídá hodnotám ve Vaší elektrické síti. Tyto údaje najdete na typovém štítku. Typový štítek najdete ve spotřebiči vlevo dole. Pokud bude nutná výměna sítového kabelu, smí ji provádět jen odborník.

Varování!

V žádném případě se spotřebič nesmí připojovat do úsporných elektrických zásuvek (např. Ecoboy; Sava Plug) a na měniče, které přeměňují stejnosměrný proud na střídavý proud o napětí 230 V (např. solární zařízení, elektrické systémy lodí).

Dbejte na okolní teplotu a ventilaci

Klimatická třída je uvedena na typovém štítku. Udává v rámci, kterých okolních teplot, může být spotřebič provozován.

Klimatická třída	Přípustná okolní teplota
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

Ventilace

V žádném případě nezakrývejte větrací otvory vepředu na soklovém krytu. Chladnička by jinak musela zvýšit svůj výkon a zvýšila by se spotřeba energie.

Zapnutí spotřebiče

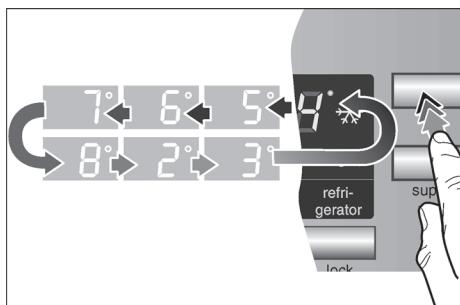
- Síťovou zástrčku připojte do zásuvky.

Po připojení k elektrické sítí začne spotřebič chladit. U otevřených dvírek svítí vnitřní osvětlení.

Upozornění:

Přednastavené teploty (výrobní nastavení) jsou dosaženy za cca 2 až 3 hodiny. Potraviny vložte do spotřebiče teprve po dosažení nastavených teplot.

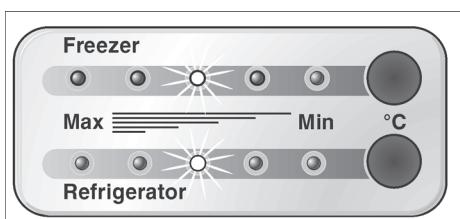
Pro změnu přednastavených teplot -> viz „Nastavení teploty“.



Naposled zobrazenou hodnotu systém uloží.

Spotřebiče s řízením teploty

- Spotřebič má pro chladicí a mrazicí prostor k dispozici samostatné řízení teploty.
- Výrobní nastavení pro chladicí a mrazicí prostor leží ve střední oblasti.



Upozornění:

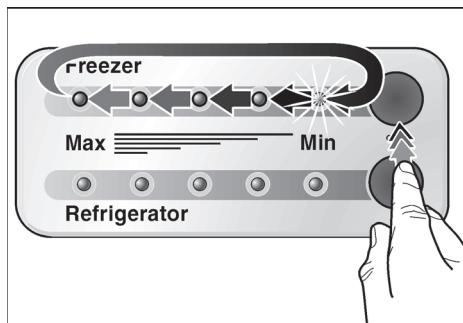
5 LED kontrolék znázorňuje celý teplotní rozsah příslušné příhrádky, např. chladicí zásuvka +2° C do +8° C.

Změna hodnot:

- Nastavovací tlačítko stiskněte tolíkrát, dokud se nezobrazí požadovaná hodnota teploty.

Změna hodnot:

- Nastavovací tlačítka stiskněte tolikrát, dokud se nezobrazí požadované nastavení.



Ukazatel teplotních hodnot se zobrazuje po stupních od nejnižší po nejvyšší teplotu. Po dosažení nejvyšší teploty ukazatel skočí vždy na nejnižší teplotu.

Upozornění:

Při opětovném uvedení do provozu vložte nový vodní filtr!

- Vyčistěte vnitřní prostor spotřebiče (viz „Čištění spotřebiče“).

Abyste zabránili nepříjemným zápachům, dvířka spotřebiče nechte otevřená.

Pokud hrozí nebezpečí zamrznutí, musí být zásobník vody pro dávkovač pitné vody vyprázdněn odborníkem (viz „Návod k instalaci“).

Na co byste měli dbát při stěhování

Vyndejte snadno vyjmateelné části a všechny je pečlivě zabalte. Spotřebič přepravujte vestoje, pohyblivé části nejdříve přelepte lepicí páskou.

Vypnutí a odstavení spotřebiče

Vypnutí spotřebiče

- Vytáhněte síťovou zástrčku.

Odstavení spotřebiče

Pokud spotřebič delší čas nepoužíváte:

- Ze spotřebiče vyndejte všechny potraviny.
- Odstavte přívod vody.
- Vyprázdněte nádobu na kostky ledu (viz „Čištění spotřebiče“).
- Vyčepujte zbylou pitnou vodu.
- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Vyndejte vodní filtr.

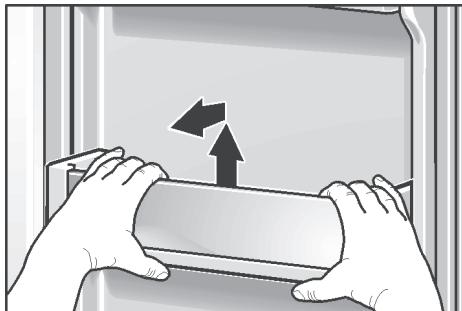
Funkce

Alarm dvírek

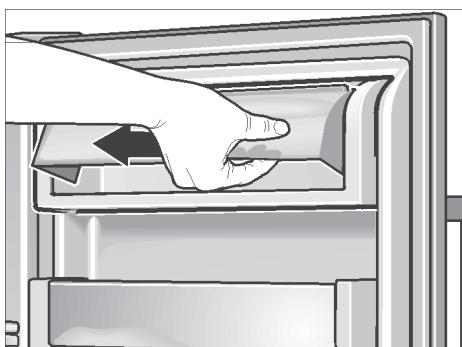
Pokud necháte dvířka spotřebiče otevřená, za minutu zazní signál, který se zopakuje každých 60 sekund po dobu 5 minut.

Automatické vypnutí vnitřního osvětlení

Pokud je spotřebič otevřen déle než 10 minut, vnitřní osvětlení se automaticky vypne. Tím se zabrání přehřátí a šetří se energie.



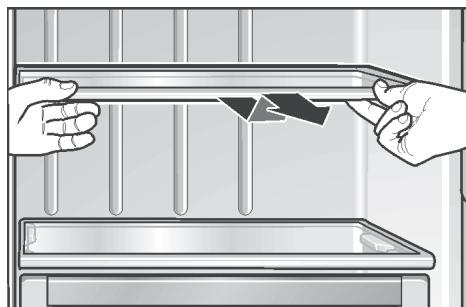
- Víko příhrádky na máslo a sýr mírně nazvedněte, potlačte **doleva** a vyndejte.



Variabilní vybavení vnitřního prostoru

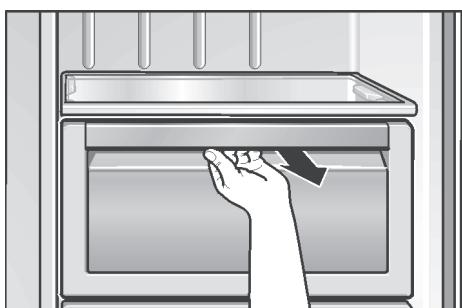
Příhrádky vnitřního prostoru a nádoby ve dvířkách můžete podle potřeby variovat:

- Příhrádku potáhněte dopředu a vyndejte.



- Nádoby nazvedněte a vyndejte.

- Zásuvky potáhněte dopředu, mírně nazvedněte a vyndejte.



Chladicí prostor

Teplotu v chladicím prostoru lze nastavit od +2 °C do +8 °C. Doporučujeme nastavení +4 °C.

Využití chladicího prostoru

Ke skladování pekařských výrobků, hotových pokrmů, konzerv, kondenzovaného mléka, tvrdého sýra, choulostivého ovoce a zeleniny; jižního ovoce jako např. mandarink, banánů, ananasů, melounu, avokáda, papaje, maracuje, baklažánu; kromě toho ovoce a zeleniny k dozrání, rajčata, okurky, zelené rajčata, brambory.

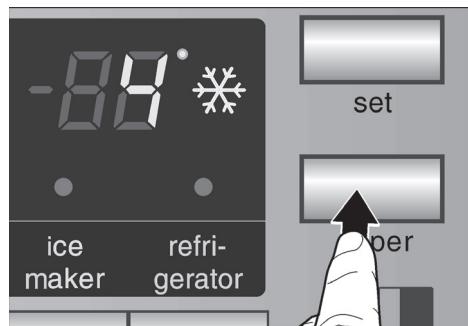
Na co dbát při uspořádání potravin:

- Teplé pokrmy a nápoje nechte nejdříve vychladnout mimo spotřebič.
- Potraviny vzduchotěsně zabalte, aby neztratily chuť a nevysušily se.
- Olej a tuk nesmí přijít do styku s plastovými částmi a těsněním dvířek.
- Vysokoprocentní alkohol skladujte dobře uzavřený a vestoje, kromě toho ve spotřebiči neskladujte žádné explozivní látky. Nebezpečí exploze!

„Superchlazení“

Funkce pro rychlé chlazení potravin nebo nápojů, které mají být uskladněny v chladicím prostoru. Při superchlazení se chladicí prostor intenzivně chladí.

- Stiskněte tlačítko **Super**.



Při každém stisknutí tlačítka se aktivuje nebo deaktivuje funkce. Aktivovaná funkce „superchlazení“ je signalizována symbolem na displeji.

Na co dbát při nákupu potravin:

Důležité pro trvanlivost potravin je stupeň čerstvosti. Zásadně platí: čím čerstvější zásoby se dostanou do chladicí zásuvky, tím déle vydrží. Při nákupu dbejte na stupeň čerstvosti potravin.

Doby skladování (při 0 °C):

Dle výchozí kvality

uzeniny, nářez, maso, vnitřnosti, ryby, čerstvé mléko, tvaroh	do 7 dní
malé kousky masa, párky, hřiby, salát, listová zelenina	do 10 dní
velké kousky masa, hotové pokrmy	do 15 dní
uzené nebo naložené maso, zelí	do 20 dní
velké kousky tepelně upraveného masa, hovězí, zvěřina, luštěnin	do 30 dní

Mrazicí prostor

Teploty ke zmrazování lze nastavit od -16 °C do -22 °C. Doporučujeme nastavení -18 °C.

Mrazicí prostor používejte:

- ke skladování mražených potravin.
- ke zmrazování potravin.
- k výrobě kostek ledu.

Upozornění:

Dejte pozor, aby byla dvířka vždy dobře zavřená. U otevřených dvířek zmrazené potraviny roztají. Mrazicí box se silně zalední.

Kromě toho: Plýtvání energií z důvodu zvýšené spotřeby elektřiny.

„Supermrazení“

Funkce supermrazení slouží ke zmrazování většího množství čerstvých potravin a je nutné ji zapnout 24 hodin před vložením čerstvých potravin. Při supermrazení se mrazicí prostor intenzivně chladi.

- Stiskněte tlačítko **Super**.



Při každém stisknutí tlačítka se aktivuje nebo deaktivuje funkce. Aktivovaná funkce „supermrazení“ je signalizována pomocí symbolu na displeji.

Zmrazování a skladování

Skladování mražených potravin

Na co dbát při nákupu mražených potravin:

- Zkontrolujte obal, jestli není poškozený.
- Zkontrolujte datum spotřeby.
- Teplota v nákupním boxu by měla být -18 °C nebo nižší. Pokud ne, zkracuje se trvanlivost mraženého zboží.
- Mražené zboží nakupujte až nakonec. Potraviny přepravujte domů zabalené v novinovém papíru nebo v termotašce.
- Doma mražené potraviny okamžitě dejte do mrazicího boxu. Mražené potraviny spotřebujte před uplynutím doby spotřeby.
- Rozmrazené potraviny již znova nezmrazujte. Výjimka: Tepřve až po zpracování do hotového pokrmu (vařením nebo pečením) je můžete znova zmrazit.

Svépomocné zmrazování potravin

Používejte jen čerstvé, nezávadné potraviny. Potraviny vzduchotěsně zabalte, aby neztratily chuť a nevysušily se. Potraviny by měly co nejrychleji promrznout až k jádru.

Správné zabalení potravin:

- Potraviny vložte do obalu.
- Vytlačte vzduch.
- Obal vzduchotěsně uzavřete.
- Na obal poznačte obsah a datum zmrazení.

K balení jsou nevhodné:

Balicí papír, pergaménový papír, celofán, sáčky na odpadky a použité nákupní tašky.

K balení jsou vhodné:

Umělohmotné fólie, polyetylénové fólie, hliníkové fólie, mrazicí dózy. Tyto produkty najdete ve specializovaných prodejnách.

K uzavírání jsou vhodné:

Pryžové kroužky, umělohmotné sponky, vázací vlákna, lepicí pásky odolné vůči chladu atd.

Pytlíky a fólie z polyetylénu můžete svařit pomocí svařovacího přístroje na fólie.

Mrazicí kapacita

Během 24 hodin můžete zmrazovat až 10 kg potravin.

Trvanlivost mražených potravin

Doba skladování závisí na druhu zmrazovaných potravin.

Při střední teplotě:

Ryby, uzeniny, hotové pokrmy, pečivo	až 6 měsíců
Sýr, drůbež, ryby	až 8 měsíců
Zelenina, ovoce	až 12 měsíců

Rozmrazování mražených potravin

Podle druhu a účelu použití můžete volit mezi následujícími možnostmi:

- při pokojové teplotě
- v chladničce
- v elektrické pečící troubě s ventilátorem/ bez ventilátoru horkého vzduchu
- v mikrovlnné troubě

Upozornění:

Roztáté potraviny znova nezmrazujte. Teprve až po zpracování do hotového pokrmu (vařením nebo pečením) mohou být znova zmraženy.

Nevyužívejte již maximální dobu skladování mražených potravin.

Automatický dávkovač ledu a vody

Podle potřeby můžete odebrat:

- chlazenou vodu
- kostky ledu
- drcený led („Crush Eis“)



Varování!

Na odběr vody a ledu nepoužívejte rozbitné nádoby – nebezpečí poranění v případě rozbití!

Nesahejte do vyhazovacího otvoru

- nebezpečí poranění o nože drtiče!

Upozornění:

Dávkovač ledu a vody funguje jen, když je spotřebič připojen k vodovodní síti.

Na co dbát při uvedení nového spotřebiče do provozu

Po připojení se ve vedení ještě nacházejí vzduchové bublinky.

Pitnou vodu čepujte a vylívejte tak dlouho, dokud se ve vodě nebudou nacházet bublinky. Prvních 5 sklenic vylijte.

Pokud výrobník ledu používáte poprvé, prvních 30-40 kostek ledu z hygienických důvodů vyhod'te.

Pokyny k provozu výrobníku ledu

Pokud mrazicí prostor dosáhl mrazicí teploty, voda proudí do výrobníku ledu, kde se v komorách promění na kostky ledu. Hotové kostky ledu se automaticky vysypou do nádobky.

Někdy se stane, že kostky ledu uvíznou. Ale při transportu k otvoru pro výdej se většinou uvolní.

Pokud je nádoba na ledové kostky plná, výrobník ledu se automaticky vypne.

Výrobník ledu je v průběhu 24 hodin schopen vyrobit cca 100 kostek ledu.

Do nádobky na ledové kostky nikdy nedávejte chladit lahve nebo potraviny. Výrobník ledu by se mohl zablokovat a poškodit.

Po uvedení do provozu spotřebiče potrvá cca 24 hodin, než se vyrobí první porce ledových kostek.

Při výrobě kostek ledu je slyšet bzučení vodního ventilu, proudění vody do nádobky a padání kostek ledu.

Kvalita pitné vody

Všechny použité materiály dávkovače nápojů jsou chuťově a pachově neutrální.

Pokud by voda měla mít zvláštní příchuť, může to mít následující příčiny:

- obsah minerálů a chlóru v pitné vodě
- použity materiál domácí vodovodní přípojky

- Čerstvost pitné vody (pokud nebyla delší čas voda odebrána, může mít „odstátou“ příchuť. V tomto případě odeberte a vylijte cca 15 sklenic vody).

Chuť a vůni vody můžete zlepšit nainstalováním vodního filtru.

Přiložený vodní filtr filtruje výhradně částečky z vody, nikoliv bakterie ani mikroby.

Odběr vody

- Stiskněte tlačítko, dokud se nerozsvítí symbol.



- Přiložte sklenici proti tlačítku odběru. Odběr vody se ukončí, když sklenici od tlačítka odeberete.

Tip:

Voda z dávkovače je přiměřeně chlazená. Pokud si přejete mít vodu ještě chladnější, před odebráním vody přidejte do sklenice kostku ledu.

Odběr ledu

- Stiskněte tlačítko, dokud se nerozsvítí symbol pro kostky ledu nebo „Crush Ice“ (drcený led).



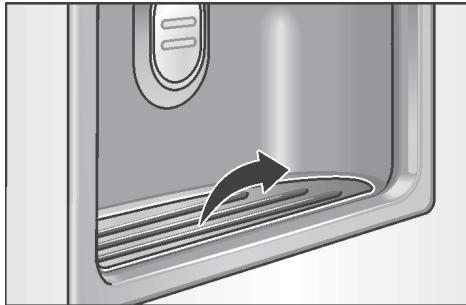
- Přitlačte vhodnou nádobu proti tlačítku odběru.

Pokyny:

- Nádobu od tlačítka odběru odeberte, když je do poloviny naplněná. Padající led by mohl poškodit nádobu nebo zablokovat výdej.
- Po přepnutí z odběru kostek na drcený led „Crush Eis“ se mohou v dávkovači ještě nacházet celé nebo částečné kostky ledu. Tyto jsou vydány spolu s první porcí drceného ledu.

Vyjmoutí a čištění záchytné nádobky na vodu

Rozlitá voda se sbírá v záchytné nádobce. K vyprázdnění a čištění lze záchytnou nádobku na vodu vyjmout.



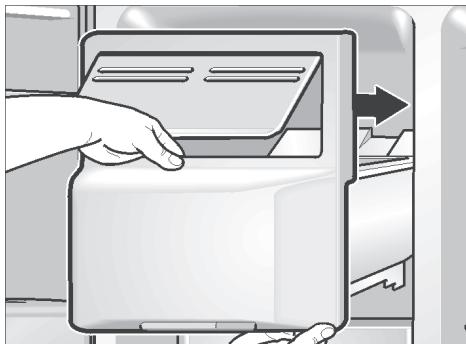
Vyjmutí a čištění nádoby na kostky ledu

Pokud nebyly delší čas odebrány žádné kostky ledu, již vyrobené kostky ledu se zmenší, mají „odstátou“ příchuť a lepí se k sobě.

- Vytáhněte nádoby, vyprázdněte je a vyčistěte vlažnou vodou.
- Nádobu a dopravní šnek dobře vysušte, aby kostky ledu nepřimrzly.

Vložení nádoby na kostky ledu

- Nádobu na kostky ledu zasuňte zcela dozadu, až zapadne.



- Pokud nebude možné nádobu zasunout úplně dozadu, dopravní šnek v nádobě trochu pootočte.

Výroba kostek ledu pokračuje.

Odstavení výrobníku kostek ledu

Pokud předpokládáte, že nebudete déle než 1 týden odebírat kostky ledu (např. dovolená), měli byste zařízení pro výrobu kostek ledu přechodně odstavit, tím zabráníte přimrznutí kostek ledu k sobě.



- Stiskněte blokovací tlačítko „Výrobník ledu“. Symbol se rozsvítí.
- Nádobu na kostky ledu vyndejte, vyprázdněte a znova nasadte. Dejte pozor na to, aby nádoba řádně zapadla.

K opakovanému uvedení do provozu:

- Stiskněte blokovací tlačítko „Výrobník ledu“. Symbol zhasne.

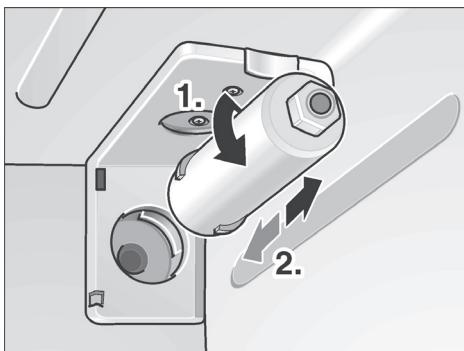
Vodní filtr

⚠️ Varování!

Spotřebič nepoužívejte na místech, kde je pochybná kvalita vody nebo kvalita není dostatečně známa, bez přiměřené dezinfekce nebo bez vykonané filtrace.

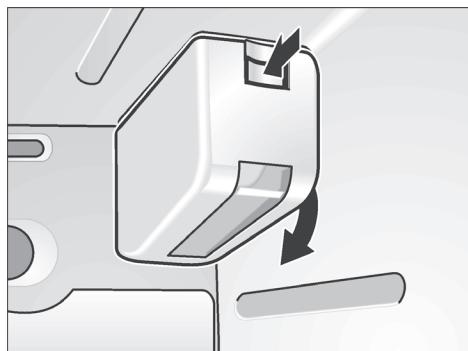
Nový filtr můžete zakoupit prostřednictvím našeho zákaznického servisu.

Filtr vyměňujte minimálně každých 6 měsíců, nejpozději tehdy, pokud se na displeji zobrazí ukazatel „Nutná výměna filtru“.



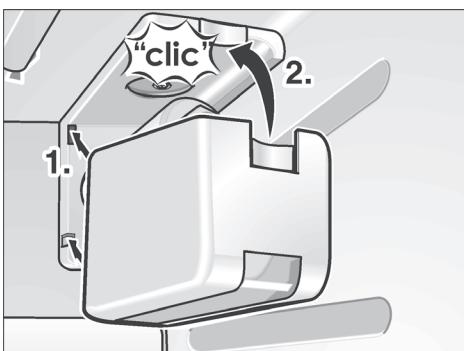
Výměna filtru

- Pozor:** Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku!
- Odstavte přívod vody.



- Stiskněte tlačítko a sundejte kryt.

- Filtr opatrně otočte o 90° v protisměru hodinových ručiček a vyndejte jej.
- Nový filtr vyndejte z obalu a odstraňte ochranný kryt.
- Nový filtr nasadte do držáku a opatrně otočte o 90° ve směru hodinových ručiček.

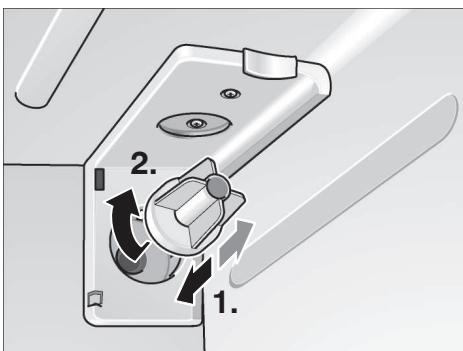


- Znovu nasadte kryt.

Pokyny k vodnímu filtru

- Vodní systém je po použití pod nízkým tlakem. Při sundávání filtru buďte opatrní!
- Pokud spotřebič delší čas nepoužíváte nebo má led nebo voda nepříjemnou příchuť anebo zapáchají, propláchněte vodní systém. K tomu účelu několik minut odebírejte vodu z dávkovače. Pokud nepříjemný zápach přetravává, vyměňte filtr.
- Chraňte před mrazem. Pokud očekáváte, že teploty klesnou pod bod mrazu, vyndejte filtrační vložku.
- Vodní filtr neinstalujte, pokud je tlak vody vyšší než 0,86 MPa(8,6 bar). Pokud je tlak vody vyšší než 0,55 MPa (5,5 bar), musí být instalován redukční ventil. Pokud Vám není tlak vody známý, spojte se s instalatérem.
- Pokud se ve vodovodním potrubí vyskytují nárazy tlaku, vodní filtr neinstalujte bez vhodného tlumiče tlakových nárazů. Pokud si nejste jistí, jestli se ve vodovodním potrubí nárazy tlaku mohou vyskytnout, spojte se s instalatérem.
- Po vložení nového filtru: Vyprodukovaný led během prvních 24 hodin po zapnutí vyhodťte.
- Pokud nebyl delší čas odebrán led: Vyprázdněte nádobu na led a první dávku ledu příštích 24 hodin vyhodťte.

- Dávkovač ledu a vody lze používat i bez vodního filtru. V tomto případě použijte uzavírací kryt.



Datový list specifikací a výkonů



Datový list výkonů Model
CS-451/CS-452

Tyto systémy byly testovány podle NSF/ANSI 42 na redukci dole uvedených substancí.

Koncentrace uvedených ve vodě obsažených substancí, které se dostávají do systému, klesla na hodnotu nižší nebo rovnou mezní hodnotě dle NSF/ANSI 42 pro vodu, odváděnou ze spotřebiče.



Společností NSF International v souladu s NSF/ANSI Standard 42 testované a certifikované systémy k redukování příchuť a zápacu chlóru.

Kapacita: 5700 litrů podle místní kvality vody.

Redukce znečištění – testováno společností NSF

Redukce znečištění	Průměrný přítok	Společnostní NSF specifikovaná, vyžadovaná přítoková koncentrace	Průměrná redukce procesové vody	Průměrná redukce	NSF-redukční požadavky	Test NSF
Příchuť a zápací chlóru	2,0	2,0 mg/l ± 10%	0,28	86	≥ 50%	503821-01

Použitelné jen pro studenou vodu.

Směrnice pro použití / parametre zásobování vodou	
Průtok užitkové vody	1,9 l/min.
Zásobování vodou	Komunální nebo soukromý zdroj
Tlak vody	0,17 - 0,86 MPa (1,7 - 8,6 bar)
Teplo vody	5 °C - 38 °C

Během provozu, údržby a výměny filtru je nutné dodržet směrnice, aby mohl být dosáhnutý uvedený výkon produktu. Filtrační vložky je nutné vyměňovat každých 6 měsíců. Nové filtrační vložky 5 minut propchlájujte. Používejte náhradní filtrační vložky CS-51 nebo CS-52.

Voda by se neměla používat, pokud je mikrobiologicky závadná nebo má neznámou kvalitu, bez přiměřené desinfekce před a po filtrace nebo na připojení na systém.

Systémy musí být instalovány a provozovány v souladu s doporučenými metodami a se směrnicemi výrobce.

Záruka: viz „Záruční list“.

Testy byly vykonány za standardních laboratorních podmínek. Skutečný výkon se však může lišit.

Bližší informace ohledně údržby a náhradních dílů najdete přímo u Vašeho prodejce nebo:



CUNO Incorporated

400 Research Parkway

Meriden, CT 06450, USA

Worldwide: 203-237-5541

Fax: 203-238-8701

www.cuno.com

Úspora energie

- Spotřebič umístěte v suché, větrané místnosti; nikoliv na přímé slunce nebo v blízkosti tepelných zdrojů (např. ohříváčů, pecí). Případně použijte izolační desku.
- Teplé pokrmy a nápoje nechte nejdříve vychladnout!
- Mražené potraviny, které chcete rozmrazit, vložte do chladicího prostoru. Chladu mražených potravin využijte ke chlazení potravin v chladicím prostoru.
- Dvířka spotřebiče otvírejte na co nejkratší dobu!

Provozní zvuky

Zcela normální zvuky

Bzučení – Běží chladicí agregát. Běží ventilátor cirkulačního systému.

Bublání, kloktání nebo syčení – Chladicí prostředek protéká trubkami. Natékání vody do výrobníku ledu.

Cvakání – Motor se vypíná nebo zapíná. Magnetický ventil na přípojce vody se otvírá nebo zavírá.

Rachot – Hotové kostky ledu padají z výrobníku do nádoby.

Zvuky, které lze snadno odstranit

Spotřebič nestojí rovně

Spotřebič vyrovnejte pomocí vodováhy. Použijte k tomu šroubovací nožky nebo spotřebič něčím podložte.

Spotřebič „přiléhá“

Spotřebič od přiléhajícího nábytku nebo jiných spotřebičů odsuňte.

Zásuvky, koše nebo odstavné plochy se chvějí nebo jsou vzpržené

Zkontrolujte vyjímatelné části a případně je znova nasadte.

Nádoby se dotýkají

Lahve nebo nádoby od sebe mírně odsuňte.

Odmrazování

Odmrazování probíhá automaticky.

Během odmrazování tající voda teče dolů do odpařovací nádoby na zadní straně spotřebiče, kde se automaticky odpaří.

Čištění spotřebiče

- **Pozor:** Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku!
- Těsnění dvírek utřete čistou vodou a poté vytřete dosucha.
- Spotřebič vyčistěte vlažnou vodou. Mycí roztok nesmí proniknout do ovládacího panelu a osvětlení.

Studené skleněné příhrádky nedávejte bezprostředně po vyjmutí z mrazicího prostoru do horkého mycího roztoku.

Příhrádky a nádoby nikdy nemyjte v myčce nádobí. Mohly by se deformovat.

- Po čištění:
Zasuňte síťovou zástrčku nebo zapněte pojistku.

Varování!

Mražených potravin se nikdy nedotýkejte holýma rukama. Ruce by na nich mohly přimrznout. Nebezpečí poranění!

Spotřebič nikdy nečistěte parními čističi! Pára by mohla proniknout do částí, které jsou pod napětím a zapříčinit elektrický zkrat nebo ránu proudem. Pára může poškodit plastové povrchy.

Svépomocné odstranění drobných závad

Předtím, než zavoláte zákaznický servis:

Vyzkoušejte, jestli můžete závady odstranit sami pomocí následujících pokynů. Náklady za poradenství servisní služby musíte převzít – i během záruční lhůty!

Chladicí a mrazicí prostor

Závada	Možná příčina	Náprava
Spotřebič nechladí. Vnitřní osvětlení nefunguje.	Výpadek proudu; vypadla pojistka; síťová zástrčka není řádně zasunutá.	Zkontrolujte, zda jde proud, pojistka musí být zapnutá.
Chladnička se zapíná častěji a na delší dobu.	Časté otvírání dvírek spotřebiče. Zmrzavání většího množství čerstvých potravin. Jsou zakryté otvory pro přívod a odvod vzduchu.	Dvířka zbytečně neotvírejte. Nepřekračujte maximální mrazicí kapacitu. Odstraňte překážky.
Teplota v chladicím, resp. mrazicím prostoru je příliš nízká.	Nastavená teplota je příliš nízká.	Nastavte vyšší teplotu (viz kapitolu „Nastavení teploty“).
Mražené potraviny přimrzly.		Mražené potraviny uvolněte tupým předmětem. Nikoliv nožem nebo jiným ostrým předmětem.
Mrazicí box má tlustou vrstvu námrazy.		Dbejte vždy na to, aby byla dvířka spotřebiče vždy řádně zavřená.
Vnitřní osvětlení nefunguje.	Je vadná žárovka. Světelny spínač se zaseknul.	Vyměňte žárovku (viz „Výměna žárovek“). Zkontrolujte, jestli jej lze stisknout.
Mrazicí box nedosahuje nastavené teploty.	Dvířka mrazicího prostoru byla dlouho otevřená. Výparník (výrobník chladu) je tak zaledněn, že automatický odmrzavací systém není schopný takové množství ledu odmrzit.	Mražené potraviny vydnejte ze spotřebiče a dobře izolované je uskladněte na chladném místě. Asi za 12 hodin je led v chladicím systému rozmrzen. Spotřebič znova zapněte a vložte mražené potraviny zpět do spotřebiče. Pokyny! Dvířka chladicí příhrádky zbytečně neotvírejte, zabráníte tím ztrátě chladu. Pokud závadu nelze pomocí uvedených pokynů odstranit, kontaktujte zákaznický servis.

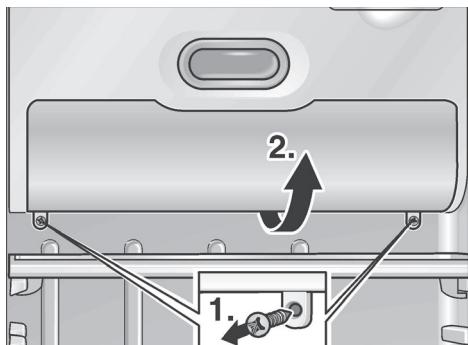
Dávkovač vody a ledu

Závada	Možná příčina	Náprava
Přesto, že je spotřebič delší čas v provozu, dávkovač nevydává led.	Vodovodní kohoutek je zavřený. Byla přerušena dodávka vody. Tlak vody je příliš nízký.	Otevřete vodovodní kohoutek. Informujte instalatéra.
	Výrobník ledu je zablokován. Na displeji svítí symbol.	Stiskněte blokovací tlačítko „Výrobník ledu“.
	Teplota v mrazicím prostoru je příliš vysoká.	Nastavte nižší teplotu v mrazicím prostoru (viz „Nastavení teploty“).
Kostky ledu jsou v nádobce, ale nelze je vysypat.	Ledové kostky přimrzly.	Vyndejte a vyprázdněte nádobu na kostky ledu.
Kostky ledu se na výstupu nádoby nebo v drtiči vzpříčily.		Vyndejte nádobu na ledové kostky a dopravní šnek ručně otočte. Zaseknutý led uvolněte dřevěnou paličkou.
Kostky ledu jsou vodové.	Kostky ledu roztály – výpadek proudu, nebo mrazicí prostor nebyl správně zavřený.	Vyndejte nádobu na kostky ledu, vyprázdněte ji a vytřete dosucha.
Kostky ledu se odpařují.		Studený vzduch, který proudí nad kostkami ledu, zapříčinuje zmenšování, především při nízké spotřebě energie. To je normální.
Klapka na dávkovači kostek ledu se správně nezavírá.	Kostky ledu blokují klapku.	Odstraňte kostky ledu.
Kostky ledu se zasekly v nádobě na kostky ledu.	V nádobce se může z vody usazovat vodní kámen.	Navlhčeným hadíkem s octem vytřete nádobku. Při každém čištění spotřebiče vyčistěte také nádobku.
Kostky ledu mají různou velikost a v nádobě na ledové kostky je voda.	Spotřebič nestojí rovně.	Spotřebič vyrovnejte pomocí vodováhy a přestavitelných šroubovacích nožiček, resp. vyrovnajte šroubovací nožičky. (viz „Návod k instalaci“).
Dávkovač vody nefunguje.	Vodovodní kohoutek je zavřený. Byla přerušena dodávka vody. Tlak vody je příliš nízký.	Otevřete vodovodní kohoutek. Informujte instalatéra.
	Teplota v mrazicím prostoru je příliš vysoká.	Nastavte nižší teplotu v mrazicím prostoru (viz „Nastavení teploty“).

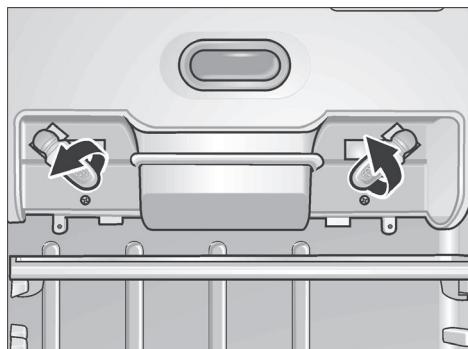
Výměna žárovek

Výměna žárovek ve vnitřním prostoru

- **Pozor:** Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku!
- Uvolněte oba šrouby, které jsou pod krytem a kryt sundejte.



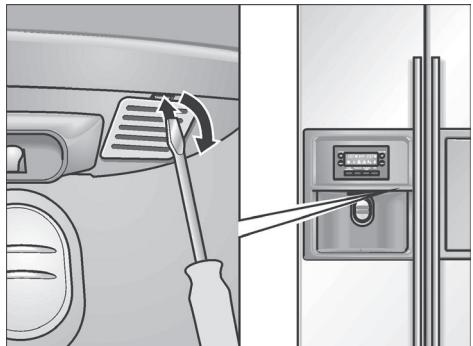
- Vyměňte žárovku. Náhradní žárovka max. 25 W, 220-240V střídavý proud, patice E14).



- Namontujte kryt.

Výměna žárovek na dávkovači ledu a vody

- **Pozor:** Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku!
- Pomocí šroubováku odstraňte kryt.



- Vyměňte žárovku. Náhradní žárovka max. 15 W, 220-240V střídavý proud, patice E14).

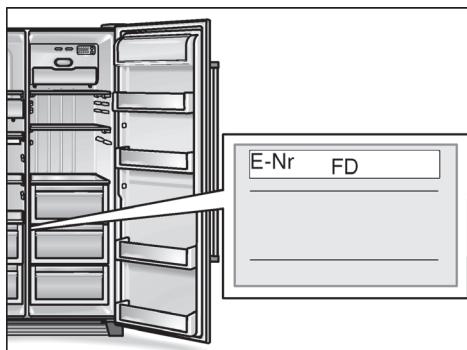


- Nasadte kryt.

Zákaznický servis

Zákaznický servis ve Vašem okolí najdete v telefonním seznamu nebo v seznamu zákaznických středisek. Servisní službě sdělte číslo výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD-Nr.) Vašeho spotřebiče.

Tyto údaje najdete na typovém štítku.



Pomožte prosím, uvedením čísla výrobku a výrobního čísla zabráníte zbytečným výjezdům servisního technika. Tím si ušetříte další náklady.

Návod k instalaci

Důležité upozornění:

Tento návod k instalaci platí pro více modelů.

U některých modelů nejsou všechny pracovní kroky nutné.

Spotřebič smí instalovat a připojovat jen autorizovaný odborník podle tohoto návodu k instalaci.

Připojení na vodu bezpodmínečně provádějte až po elektrickém připojení.

Vedle zákonných předpisů je nutné dodržovat i podmínky připojení místních dodavatelů elektřiny a vody.

Návod k instalaci uschovějte.

Místo pro ustavení

Pozor:

Spotřebič je velmi těžký – hmotnost prázdného spotřebiče najdete v následující tabulce.

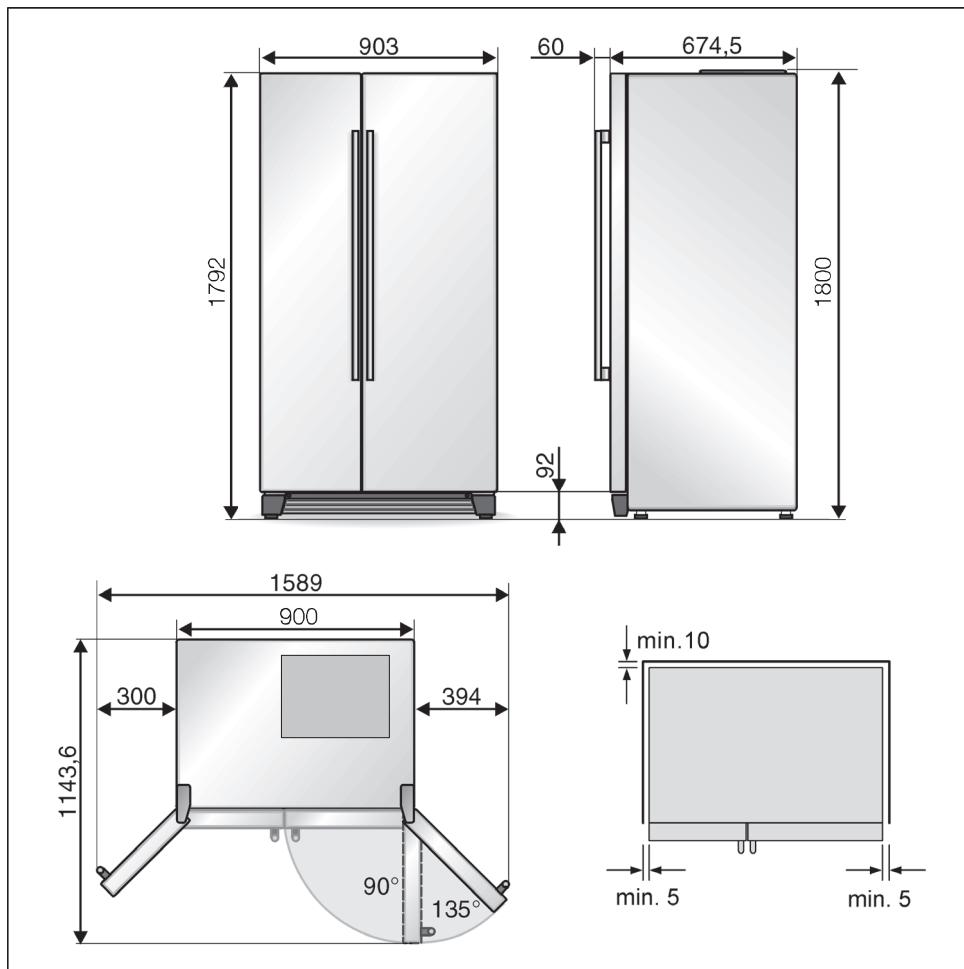
Základní provedení	104 kg
Provedení s dispenzorem	113 kg
Provedení s domácím barem	115 kg

Pro umístění spotřebiče jsou vhodné suché, větratelné prostory. Spotřebič by neměl být vystaven přímému slunci ani by neměl být v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou kamna, vytápěcí tělesa atd. Pokud je umístění vedle zdroje tepla nevyhnutné, použijte izolační desku nebo dodržte minimální vzdálenosti od zdrojů tepla:

- od elektrického sporáku 3 cm.
- od olejových kamen nebo kamen na uhlí 30 cm.

Podlaha, na které bude spotřebič umístěn, nesmí povolit, příp. ji zpevněte (prázdný spotřebič váží cca 145 kg, naložený až 400 kg). Aby výrobník ledu bezchybně fungoval, musí spotřebič stát svisle. Aby bylo možné dvířka otevřít až nedoraz, je nutné při umístění do rohu místnosti nebo výklenku dodržet minimální boční vzdálenosti (viz „Rozměry spotřebiče“).

Spotřebiče a rozměry pro instalaci



Vybalení spotřebiče

- Odstraňte obalový materiál a lepicí pásky. (Zbytky lepicí pásky na pláštích mohou být odstraněny pomocí lepicí strany strhnuté lepicí pásky. K tomu účelu lepicí pásku několikrát nalepte na zbytky a stáhněte.)
- Přepravní pojistky příhrádek a odstavných ploch odstraňte až po ustavení.
- Přepravní pojistky na výrobníku ledu odstraňte až po ustavení spotřebiče, k tomu účelu vyndejte výrobník ledu.

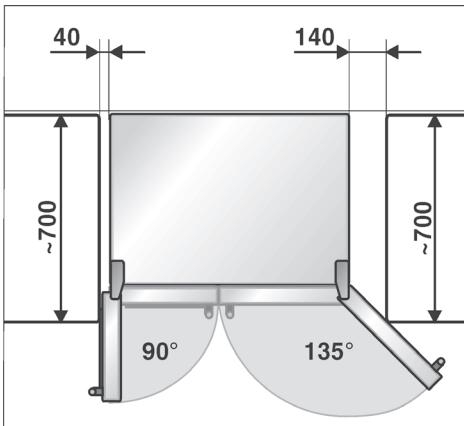


Pozor:

Před připojením spotřebiče k elektrické síti musíte obalový materiál zcela odstranit.

Pokud přesahuje hloubka sousedního kuchyňského zařízení 60 cm, je nutné dodržet minimální boční odstupy, aby bylo možné využít celý úhel otevření dvířek.

Úhel otevření dvířek	Minimální odstup
90°	40 mm
135°	140 mm



Pokud bude spotřebič nahoře překrytý krytem nebo skříňkou, je nutné ponechat mezeru, abyste mohli spotřebič později v případě potřeby vytáhnout.

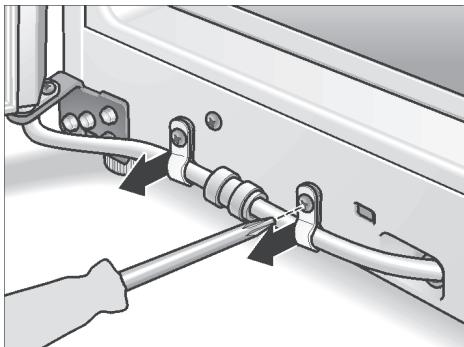
Odšroubování dvířek

Pokud spotřebič nevezde přes dveře bytu, můžete odšroubovat dvířka spotřebiče.

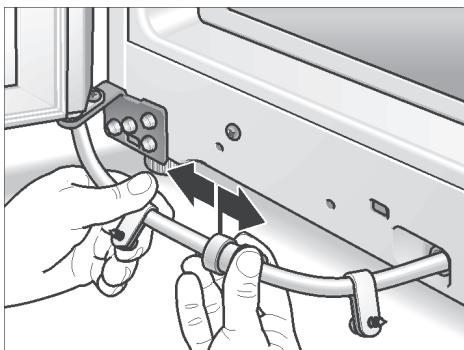
Montáž spotřebiče doporučujeme provádět naším zákaznickým servisem.

Odšroubování dvířek mrazicího prostoru

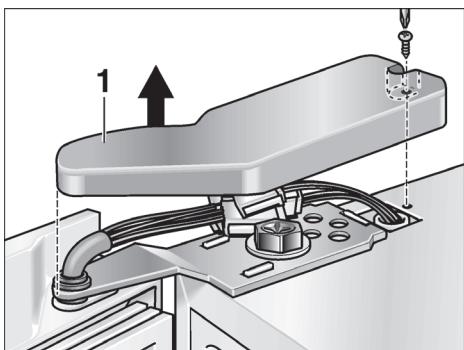
- Sundejte spodní kryt.
- Uvolněte hadicové spojení:
Uvolněte třmeny hadice
na hadicovém spojení.



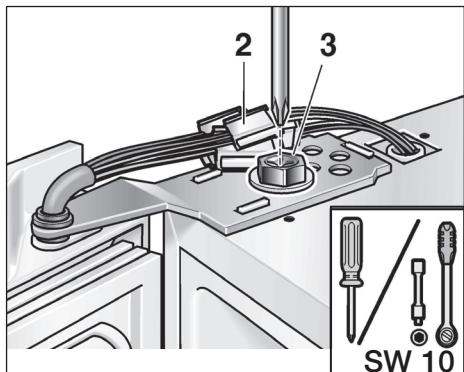
Zatlačte upínací kroužek ve směru šipky, zároveň vydějte hadici z hadicového spojení.



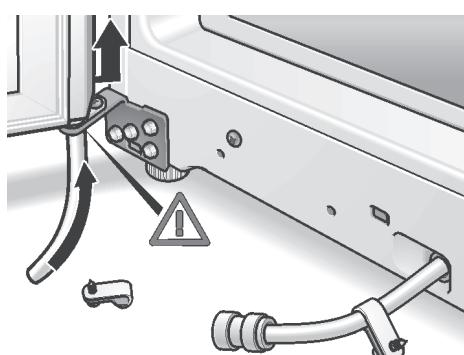
- Sudejte horní kryt závěsu (1).



- Odpojte elektrický konektor (2).



- Šrouby závěsu (3) vyšroubujte ven, přitom přidržujte dvířka.
Při sundání a vyvěšení dvířek buděte opatrní! Nepoškoďte přívod vody.
- Dvířka nazvedněte nahoru ze spodního čepu závěsu.



Odšroubování dvířek chladicího prostoru

- Dvířka chladicího prostoru odšroubujte stejným způsobem (u dvířek chladicího prostoru nejsou namontovány žádné elektrické konektory a hadicová spojení).

Pozor:

Dříve, než dvířka znovu v obráceném pořadí namontujete, musíte zajistit, aby spotřebič stál rovně.

Připojení spotřebiče k vodovodní síti

Připojení na vodu smí provádět jen kvalifikovaný instalatér v souladu s místními předpisy příslušného dodavatele vody.

Spotřebič připojte na přívod studené vody.

- Minimální tlak: 0,1 MPa (1,0 bar)
- Maximální tlak: 1,0 MPa (10,0 bar)

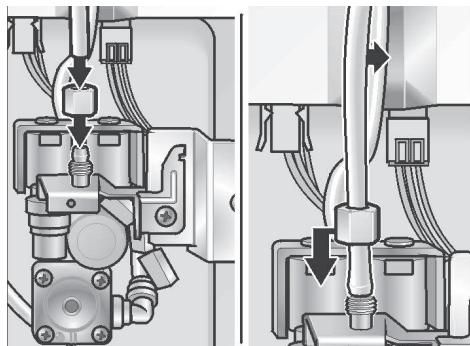
V závislosti na místních podmínkách může být nutné do vodovodního potrubí nainstalovat i redukční ventil.

Vodovodní kohoutek $\frac{3}{4}$ " k připojení přiloženého vedení by měl být volně přístupný. Přiložená přípojná vedení jsou dlouhá 1,5 m nebo 7 m.

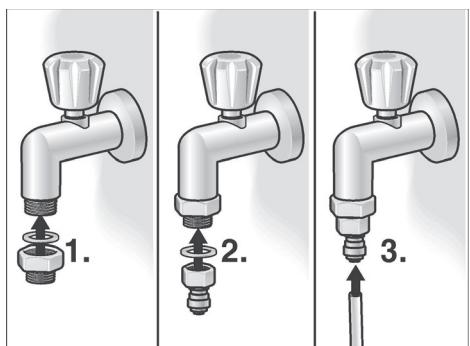
Chut' a vůni vody můžete zlepšit nainstalováním vodního filtru. V tomto případě dbejte na odlišné podmínky připojení, viz „Vodní filtr“.

Připojení

- Přípojné vedení připojte k magnetickému ventilu.



- Přípojné vedení připojte k vodovodnímu kohoutku.



- Přípojné vedení připevňujte na zadní stranu spotřebiče a na stěnu jen pomocí přiložených třmenů.
- Přípojné vedení pokládejte se smyčkami, abyste později mohli spotřebič odsunout od zdi.

Elektrické připojení

Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozdvojkys. K připojení tohoto spotřebiče je nutná pevně nainstalovaná zásuvka.

Zásuvka k připojení spotřebiče musí být volně přístupná. Spotřebič připojujte do předpisově nainstalované zásuvky na střídavé napětí o parametrech 220 – 240 V / 50 Hz. Zásuvka musí být jištěna jističem o hodnotě 10 A nebo vyšším.

U spotřebičů, které se budou provozovat mimo evropských zemí, je třeba na typovém štítku ověřit, zda uvedené napětí a druh proudu odpovídá hodnotám ve Vaší elektrické síti. Tyto údaje najdete na typovém štítku. Typový štítek najdete ve spotřebiči vlevo dole. Pokud bude nutná výměna síťového kabelu, smí ji provádět jen odborník.

⚠ Varování!

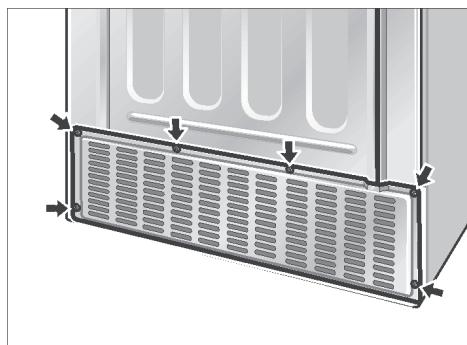
V žádném případě se spotřebič nesmí připojovat do úsporných elektrických zásuvek (např. Ecoboy; Sava Plug) a na měniče, které přeměňují stejnosměrný proud na střídavý proud o napětí 230 V (např. solární zařízení, elektrické systémy lodí).

Důležité!

Při montáži nebo výměně síťového kabelu namontujte odlehčení tahu (mechanické ochranné zařízení).

Kontrola těsnosti připojení na vodu

- Spotřebič uvádějte do provozu jen podle přiloženého návodu k použití.
- Vodu odebírejte podle návodu k použití. To může několik sekund trvat, poněvadž se ve vedení a v zásobníku vody nachází vzduch.
- Zkontrolujte všechna šroubová spojení na spotřebiči a na vodovodní přípojce, jestli jsou těsná.
- Po kontrole znova vytáhněte síťovou zástrčku a namontujte kryt v prostoru motoru.

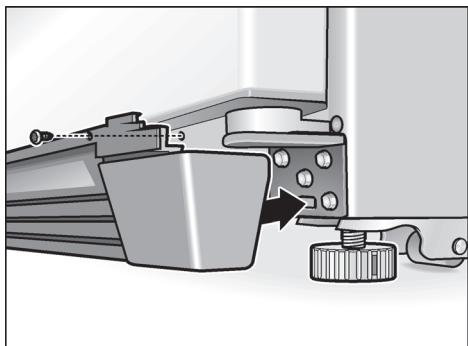


Vyrovnání spotřebiče

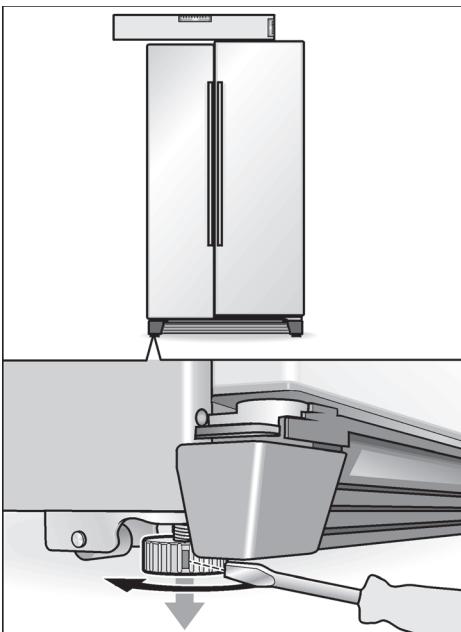
Aby spotřebič bezchybně fungoval, musí být vyrovnaný pomocí vodováhy.

Pokud spotřebič nestojí rovně, může to vést k vytékání vody z výrobníku ledu, k výrobě rozdílných kostek ledu anebo nebude možné dvířka správně zavřít.

- Spotřebič postavte na určené místo.
- Přiložený soklový kryt připevněte pomocí 3 šroubů.

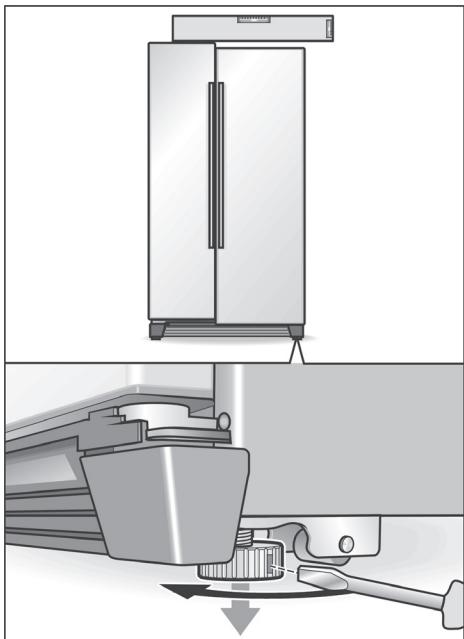


Dvířka mrazicího prostoru jsou nižší:

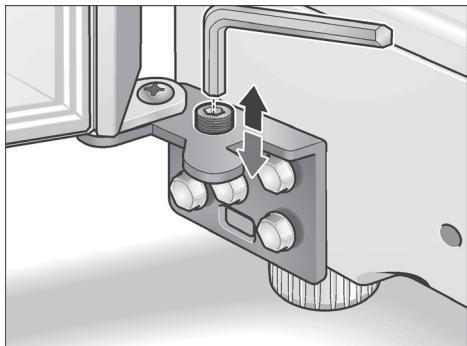


- Aby se spotřebič nepohyboval, obě přední šroubovací nožičky zašroubujte tak, aby měly řádný kontakt s podlahou.
- Šroubovací nožičky otáčejte tak dlouho, dokud spotřebič nevyrovnáte. Dvířka považujte za záchytný bod!

Dvířka chladicího prostoru jsou nižší:



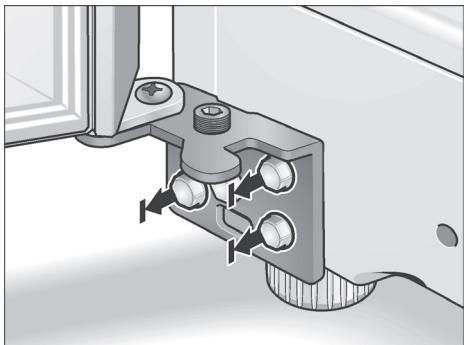
- Šestihranný klíč zasuňte do nastavovacího šroubu:



- Abyste dvířka nazvedli:
šestihranný klíč otáčejte ve směru hodinových ručiček.
- Abyste dvířka snížili:
šestihranný klíč otáčejte v protisměru hodinových ručiček.

Upozornění:

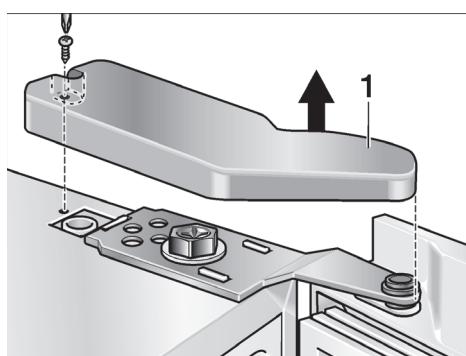
Vlastní hmotností a naložením dvířek potravinami se může stát, že dvířka chladicího prostoru klesnou, přestože spotřebič sám stojí rovně. Mezera dvířek nahoře a dole není stejná.



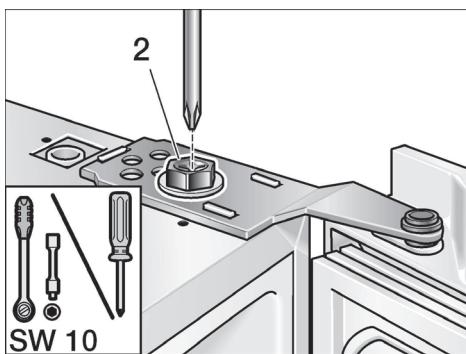
- Uvolněte 3 šrouby závěsu.
Nevyšroubujte je úplně!



- Sudejte horní kryt závěsu (1).



- Uvolněte šrouby závěsu (2).
Nevyšroubujte je úplně!



- Přizpůsobte sklon dvírek chladicího prostoru.
- Dotáhněte šroub závěsu.
- Připevněte kryt závěsu.

Uvedení spotřebiče do provozu

Spotřebič uvedete do provozu podle přiloženého návodu k použití.

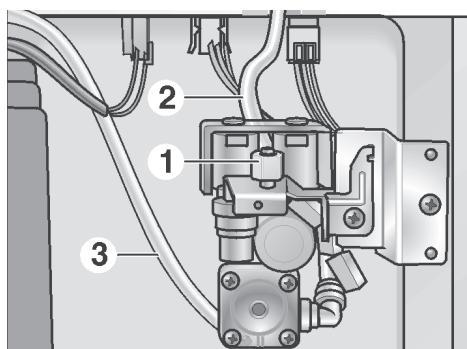
Odstavení spotřebiče

Spotřebič odstavíte z provozu podle přiloženého návodu k použití.

Pokud má být spotřebič odstaven z provozu nebo uskladněn při teplotě pod bodem mrazu, musí být vypuštěn zásobník vody dávkovače pitné vody.

Vyprázdnění zásobníku vody ve spotřebiči

- Vytáhněte síťovou zástrčku.**
- Odstavte přívod vody ke spotřebiči.
- Na zadní straně spotřebiče sudejte kryt strojovny.
- Odšroubujte přípojná vedení (1).
- Pod přípojny ventil postavte plochou záhytnou nádobku na vodu o objemu cca 3 l.



- Na přípojném ventilu postupně odšroubujte hadice (2), a (3), vypusťte vodu a znova přišroubujte.
Důležité: Nezaměňte připojení hadic!
- Po vyprázdnění namontujte kryt strojovny.

Vodovodní kohoutek otevřete až po uvedení do provozu.

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH: 

Značka	SIEMENS	
Prodejní označení	KA 58NA75	
Typ spotřebiče ³⁾	7	
Třída energetické účinnosti (A+++... nízká spotřeba el. energie až D... vysoká spotřeba el. energie)	A+	
Spotřeba energie za 365 dní ¹⁾	kWh	447
Hvězdičkové označení mrazícího prostoru	*(***)	
Užitný objem celkem:	I	510
z toho objem chladící části	I	346
z toho objem mrazící části	I	164
z toho „beznárazová“ chladicí/mrazicí část	II/	346/164
Doba skladování při vypnutí	hod.	5
Mrazicí výkon	kg/ 24hod.	10
Klimatická třída ²⁾	SN-T	
Hlučnost ³⁾	dB (re 1 pW)	45
Vestavný spotřebič určen k montáži/spotřebič je určen ke skladování vína		ne/ne

¹⁾ Spotřeba energie v kWh / rok založená na výsledcích normalizované zkoušky na dobu 24 hod. Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu použití a postavení spotřebiče.

²⁾ SN: okolní teploty od + 10 °C do +32 °C
 ST: okolní teploty od + 18 °C do +38 °C
 N: okolní teplota od + 16 °C do +32 °C
 T: okolní teploty od + 18 °C do + 38 °C

³⁾ 1 = Chladnička bez prostoru s nízkou teplotou
 7 = Chladnička / mraznička s prostory s nízkou teplotou *(***)
 8 = Skříňová mraznička
 10 = Chladnička s prostory blízko 0°C

⁴⁾ Hlučnost dle Evropské normy EN 60704.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 45 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.
 Aktuální návod najdete na webových stránkách www.siemens-home.com/cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákoně záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznaní prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschověte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplňného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkонтrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné sítí, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neoborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

email: dily@bshg.com

Aktuální informace o servisu najeznete na internetových stránkách
www.siemens-home.com/cz.

Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu a inštaláciu

KA 58NA75

Obsah

Bezpečnostné a varovné upozornenia	4
Pred uvedením spotrebiča do prevádzky	4
Technická bezpečnosť	4
Pri používaní	5
Deti v domácnosti	5
Všeobecné ustanovenia	5
Pokyny na likvidáciu	6
Likvidácia obalu	6
Likvidácia starého spotrebiča	6
Váš nový spotrebič	7
Umiestnenie	9
Miesto na postavenie	9
Umiestnenie a pripojenie spotrebiča	10
Elektrické pripojenie	10
Dbajte na teplotu okolia a ventiláciu	10
Ventilácia	10
Zapnutie spotrebiča	11
Nastavenie teploty	11
Spotrebiče s ovládacím panelom	11
Spotrebiče s riadením teploty	11
Vypnutie a odstavenie spotrebiča	12
Vypnutie spotrebiča	12
Odstavenie spotrebiča	12
Čo by ste mali dodržiavať pri sťahovaní	12
Funkcie	13
Alarm dvierok	13
Automatické vypnutie vnútorného osvetlenia	13
Variabilné vybavenie vnútorného priestoru	13
Chladiaci priestor	14
Využitie chladiaceho priestoru	14
„Superchladenie“	14
Barová priehradka	14
Chladiaci šuplík pre uchovanie čerstvosti potravín	14
Mraziaci priestor	16
„Supermrazenie“	16
Zmrzovanie a skladovanie	16
Skladovanie mrazených potravín	16
Svojpomocné zmrzovanie potravín	16
Mraziaca kapacita	17
Trvanlivosť mrazených potravín	17
Rozmrazovanie mrazených potravín	17
Výroba kociek ľadu	17

Obsah

Automatický dávkovač ľadu a vody	18
Čo dodržiavať pri uvedení nového spotrebiča do prevádzky	18
Pokyny na prevádzku výrobníka ľadu	18
Kvalita pitnej vody.....	18
Odber vody	19
Odber ľadu	19
Vybranie a čistenie záchytnej nádobky na vodu.....	19
Vybranie a čistenie nádoby na kocky ľadu	20
Vloženie nádoby na kocky ľadu.....	20
Odstavenie výrobníka kociek ľadu	20
Vodný filter	21
Výmena filtra.....	21
Pokyny k vodnému filtro	22
Dátový list špecifikácií a výkonov	23
Úspora energie	24
Prevádzkové zvuky.....	24
Úplne normálne zvuky	24
Zvuky, ktoré môžete ľahko odstrániť	24
Rozmrazovanie	24
Cistenie spotrebiča	24
Svojpomocné odstránenie malých porúch.....	26
Chladiaci a mraziaci priestor	26
Dávkovač vody a ľadu	27
Výmena žiaroviek	28
Výmena žiaroviek vo vnútornom priestore	28
Výmena žiaroviek na dávkovači ľadu a vody	28
Zákaznícky servis	29
Návod na inštaláciu.....	29
Miesto na postavenie	29
Spotrebiče a rozmery pre inštaláciu	30
Vybalenie spotrebiča	31
Odskrutkovanie dvierok	31
Pripojenie spotrebiča k vodovodnej sieti	33
Pripojenie.....	33
Elektrické pripojenie	34
Kontrola tesnosti pripojenia na vodu	34
Vyrovnanie spotrebiča	34
Uvedenie spotrebiča do prevádzky	37
Odstavenie spotrebiča.....	37
Vyprázdenie zásobníka vody v spotrebiči	37

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.

Blahoželáme

Zakúpením Vášho nového chladiaceho a mraziaceho spotrebiča ste sa rozhodli pre moderný a vysoko kvalitný domáci spotrebič.

Váš chladiaci a mraziaci spotrebič sa vyznačuje úspornou spotrebou energie.

Každý spotrebič, ktorý opúšťa náš závod je starostlivo preskúšaný na funkčnosť a bezchybný stav.

V prípade otázok ohľadne inštalácie a pripojenia spotrebiča je Vám k dispozícii náš zákaznícky servis.

Ďalšie informácie a ponuku našich produktov nájdete na našej internetovej stránke.

Preštudujte si návod na obsluhu, rovnako aj návod na inštaláciu a všetky informácie, ktoré sú priložené ku spotrebiču, a podľa nich taktiež jednajte.

Všetky podklady uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa.

Bezpečnostné a varovné upozornenia

Pred uvedením spotrebiča do prevádzky

Návod na obsluhu a inštaláciu si pozorne preštudujte! Tieto návody obsahujú dôležité informácie na inštaláciu, obsluhu a údržbu spotrebiča. Všetky podklady uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa.

Technická bezpečnosť

Varovanie

Tento spotrebič obsahuje malé množstvo izobutánu R600a ekologického ale ľahko horľavého prírodného plynu. Dbajte na to, aby sa prepravou alebo inštaláciou nepoškodilo potrubie obehového systému chladiaceho prostriedku. Vystreknutý chladiaci prostriedok môže viesť k poranieniu očí alebo sa môže vznietať.

Pri poškodení

- Spotrebič chráňte pred otvoreným ohňom alebo zápalným zdrojom.
- Vyťahnite sieťovú zástrčku.
- Miestnosť na niekoľko minút dobre vyvetrajte.
- Kontaktujte zákaznícky servis.

Čím viac je chladiaceho prostriedku v spotrebiči, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený. V malých miestnostiach môže pri netesnosti vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu.

Na 8 g chladiaceho prostriedku musí byť miestnosť veľká minimálne 1 m³. Množstvo chladiaceho prostriedku Vášho spotrebiča je uvedené na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.

- Pokiaľ je sieťový kábel tohto spotrebiča poškodený, musí byť vymenený výrobcom, servisným strediskom alebo inou kvalifikovanou osobou. Neodborné opravy a inštalačia môžu užívateľa vo veľkej miere ohrozíť.

Pri používaní

- Vo vnútri spotrebiča nikdy nepoužívajte elektrické spotrebiče (napr. ohrievače, elektrický výrobník ľadu atď.). Nebezpečenstvo výbuchu!
- Spotrebič v žiadnom prípade nerozmrazujte a nečistite parným čističom! Para môže preniknúť k súčiastkam, ktoré sú pod elektrickým prúdom a zapríčiniť elektrický skrat!
- V spotrebiči neskladujte žiadne výrobky obsahujúce horľavé plyny (napr. spreje) ani žiadne výbušné látky. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Nestavajte na podstavec, výsuvné priečiarky, dverka, ani sa o ne neopierajte.
- Pri rozmrazení a čistení vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistku. Vždy ťahajte iba za zástrčku, nie za kábel.
- Vysokopercentný alkohol skladujte len v uzavorených fľašiach a postojáčky.
- Plastové diely a tesnenie dvierok nesmú prísť do kontaktu s olejom alebo tukom. Stali by sa tak poréznymi.

- Otvory pre prívod a odvod vzduchu spotrebiča nezakrývajte.
- Osoby s fyzickým alebo psychickým postihnutím alebo s chýbajúcimi vedomosťami, môžu tento spotrebič používať iba pod dozorom alebo po dôkladnom poučení.
- V mraziacom priestore neskladujte žiadne tekutiny vo fľašiach ani plechovky (hlavne bublinkové nápoje). Fľaše a plechovky by mohli prasknúť!
- Nanuky a kocky ľadu nekonzumujte hneď po vybratí z mraziaceho priestoru. **Nebezpečenstvo popálenia** vplyvom veľmi nízkych teplôt!
- Mrazených potravín sa nedotýkajte mokrými rukami. Ruky by na nich mohli primrznúť. Nebezpečenstvo poranenia!
- Na odstránenie námrazy a vrsty ľadu nepoužívajte špicaté predmety ani predmety s ostrými hranami. Mohli by ste tak poškodiť potrubie chladiaceho prostriedku. Vystreknutý chladiaci prostriedok sa môže vznietiť alebo spôsobiť poranenie očí.

Deti v domácnosti

- Spotrebič nie je hračka pre deti!
- Pri spotrebičoch s prídavným zámkom: kľúč uschovajte mimo dosahu detí!

Všeobecné ustanovenia

Spotrebič je vhodný:

- na chladenie potravín,
- na zmrazovanie potravín,
- na výrobu ľadu.

Tento spotrebč je určený len na použitie v domácnosti a pre domáce prostredie.

Spotrebč je odrušený podľa európskej smernice 89/336/EEC.

Chladiaci obej je preskúšaný na tesnosť.



Tento spotrebč je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG, ktorá sa týka elektrických a elektronických starých zariadení (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica stanovuje rámec pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov platný v celej Európskej únii.

Pokyny na likvidáciu

Likvidácia obalu

Obal chráni Váš spotrebč pred poškodením počas prepravy. Všetky použité materiály sú šetrné k životnému prostrediu a môžete ich recyklovať.

Pomôžte nám prosím: tým, že obaly ekologicky zlikvidujete.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u svojho špecializovaného predajcu alebo na príslušnom úrade.



Varovanie

Pri starých spotrebičoch:

1. Vyťahnite sieťovú zástrčku.
2. Prestríhnite sieťový kábel a odstráňte zástrčku.

Chladiace spotrebiče obsahujú chladiace prostriedky a v izolácii plyny. Tieto je nevyhnutné odborne zlikvidovať. Až do vykonania odbornej likvidácie nepoškodte vedenie obehového systému chladiaceho prostriedku.

Varovanie

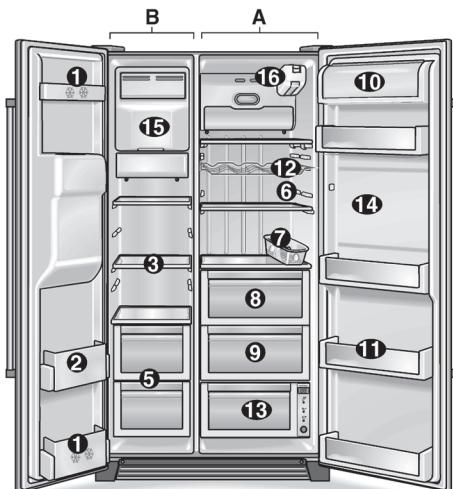
Obal a jeho časti nenechávajte deťom. Nebezpečenstvo udusenia kartónom a fóliami!

Likvidácia starého spotrebča

Staré spotrebčie nie sú bezcenným odpadom! Ekologickou likvidáciou môžu byť znova získané cenné suroviny.

Váš nový spotrebič

Na obrázku je vyobrazený maximálny počet prvkov výbavy. Príslušnú výbavu a jej prvky, prosím zistite vo vnútornom vybavení vášho spotrebiča. Obrázky sú len ilustračné, odchýlky sú možné.



A Chladiaci priestor

B Mraziaci priestor

- 1 Priehradka vo dvierkach (2 hviezdičky)**
na krátkodobé skladovanie potravín a jedla.
- 2 Priehradka vo dvierkach**
na skladovanie mrazených potravín.
- 3 Sklenená priehradka v mraziacom priestore**
na skladovanie mrazených potravín, ako je napr. mäso, ryby, zmrzlina.
- 4 Nádoba na kocky ľadu**
(nie je súčasťou výbavy KA58NA75)
- 5 Nádoba v mraziacom priestore**
na skladovanie mäsa, rýb, hydiny (v obale).
- 6 Sklenená priehradka v chladiacom priestore**
na skladovanie hotového jedla, mliečnych produktov, údenína.

7 Nádobka na vajcia

8 Šuplík na zeleninu

9 Priehradka na ovocie

10 Priehradka na maslo a syr

11 Priehradka vo dvierkach

na skladovanie konzerv, fliaš a pohárov.

12 Regál na víno

(nie je súčasťou výbavy KA58NA75)

13 Chladiaci šuplík na uchovanie čerstvosti potravín

(nie je súčasťou výbavy KA58NA75)

14 Barová priehradka

(nie je súčasťou výbavy KA58NA75)

otvára sa zvonku, na rýchle vybratie nápojov, bez toho aby ste museli otvárať dvierka.

15 Výrobník ľadu

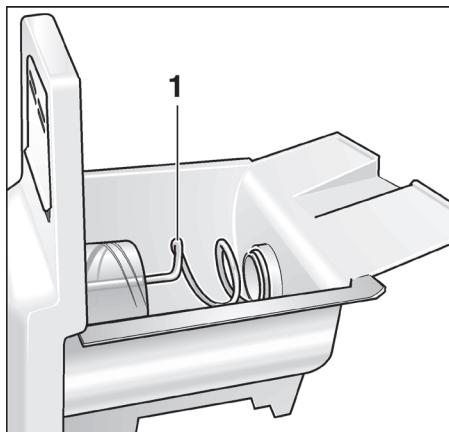
na výrobu a skladovanie kociek ľadu.

16 Vodný filter

Poznámka

Pokiaľ sa niektoré tu zobrazené časti nenachádzajú na Vašom spotrebiči, ide o časti iného modelu.

Výrobník ľadu



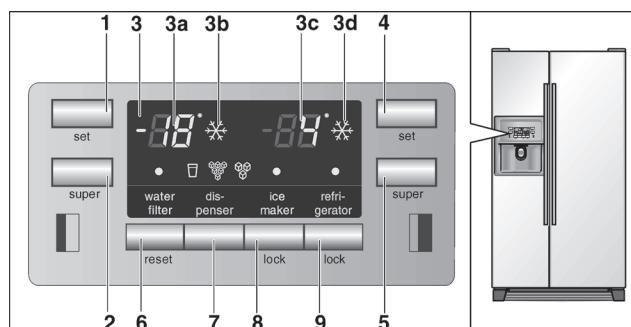
1 Podávacia špirála

Dávkovač ľadu a vody



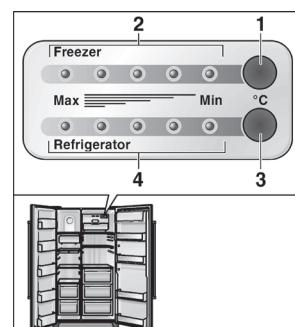
2 Tlačidlo pre odber
3 Záchytná nádobka na vodu

Ovládací panel a displej



- 1 Nastavovacie tlačidlo pre teplotu v mraziacom priestore
- 2 Tlačidlo „supermrazenie“
- 3 Displej
- 3a Ukazovateľ teploty v mraziacom priestore
- 3b Ukazovateľ pre „supermrazenie“
- 3c Ukazovateľ teploty v chladiacom priestore
- 3d Ukazovateľ pre „superchladenie“
- 4 Nastavovacie tlačidlo pre teplotu v chladiacom priestore
- 5 Tlačidlo „superchladenie“

- 6 Tlačidlo zrušenie (Reset) pre vodný filter
- 7 Tlačidlo pre odber vody/ľadu
- 8 Tlačidlo blokovania výrobníka ľadu
Pri čistení, alebo ak výrobník ľadu dlhší čas nepoužívate.
- 9 Tlačidlo blokovania ovládacieho panela (detská poistka)
Aby ste zaistili nastavenie proti nechcenej zmene, stlačte toto tlačidlo. Na odblokovanie stlačte a dlhšie ako jednu sekundu podržte tlačidlo stlačené. Ukazovateľ zhasne.



- Riadenie teploty
- 1 Nastavovacie tlačidlo pre teplotu v mraziacom priestore
 - 2 Ukazovateľ LED teplota v mraziacom priestore
 - 3 Nastavovacie tlačidlo pre teplotu v chladiacom priestore
 - 4 Ukazovateľ LED teplota v chladiacom priestore

Vysvetlenie symbolov na displeji



Ukazovateľ „Potrebná výmena filtra“. Po výmene filtra stlačte tlačidlo pre zrušenie (reset) vodného filtra a cca 5 sekúnd podržte, aby sa ukazovateľ vypol.



Ukazovateľ „Voda“



Ukazovateľ „Výrobník ľadu je zablokovaný“



Ukazovateľ „Crush Eis“



Ukazovateľ „Ovládací panel je zablokovaný“



Ukazovateľ „Kocky ľadu“

Umiestnenie

Miesto na postavenie

Na umiestnenie spotrebiča sú vhodné suché, vetranejné priestory. Spotrebič by nemal byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu ani by nemal byť v blízkosti zdrojov tepla, ako sú pece, vykurovacie telesá atď. Ak je umiestnenie vedľa zdroja tepla nevyhnutné, použite izolačnú dosku alebo dodržte minimálne vzdialenosť od zdrojov tepla:

- od elektrického sporáku 3 cm.
- od olejovej pece alebo pece na uhlie 30 cm.

Podlaha, na ktorej bude spotrebič umiestnený, nesmie povoliť, príp. ju spevnite.

Spotrebič je veľmi ťažký, hmotnosť prázdneho spotrebiča je uvedená v tabuľke.

Aby výrobník ľadu bezchybne fungoval, musí spotrebič stáť zvislo. Na vyrovnanie použite vodováhu. Aby ste mohli dvierka spotrebiča otvoriť až nadoraz, je potrebné pri umiestnení do rohu miestnosti alebo výklenku dodržať minimálne bočné vzdialenosť (viď „Rozmery spotrebiča“).

Základné prevedenie	104 kg
Prevedenie s dispenzorom	113 kg
Prevedenie s domácom barom	115 kg

Umiestnenie a pripojenie spotrebiča

Spotrebič nechajte umiestniť a pripojiť k vodovodnej sieti odborníkom podľa priloženého montážneho návodu.

Po umiestnení spotrebiča by ste mali počkať minimálne ½ hod., kým spotrebič prvýkrát uvediete do prevádzky. Počas prepravy môže dôjsť k tomu, že olej obsiahnutý v kompresore prenikne do chladiaceho systému.

Pred prvým uvedením do prevádzky vyčistite vnútorný priestor spotrebiča (viď „Čistenie spotrebiča“).

Elektrické pripojenie

Nepoužívajte predlžovacie káble ani rozdvojky. Na pripojenie tohto spotrebiča je potrebná pevne nainštalovaná zásuvka.

Zásuvka na pripojenie spotrebiča musí byť voľne prístupná. Spotrebič pripájajte do predpisovo nainštalovanej zásuvky na striedavé napätie (parametre 220 – 240 V / 50 Hz). Zásuvka musí byť istená ističom (hodnota 10 A alebo vyššia).

Pri spotrebičoch, ktoré sa budú prevádzkovať mimo európskych krajín, je potrebné na typovom štítku overiť, či uvedené napätie a druh prúdu zodpovedá hodnotám vo Vašej elektrickej sieti. Tieto údaje nájdete na typovom štítku. Typový štítok nájdete v spotrebiči vľavo dole. Pokiaľ bude potrebná výmena sietového kábla, musí ju vykonávať len odborník.

Varovanie!

V žiadnom prípade sa spotrebič nesmie pripájať do úsporných elektrických zásuviek (napr. Ecoboy; Sava Plug) a na meniče, ktoré premieňajú jednosmerný prúd na striedavý prúd s napäťom 230 V (napr. solárne zariadenie, elektrické systémy lodí).

Dbajte na teplotu okolia a ventiláciu

Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku. Udáva v rámci, ktorých teplôt okolia, môže byť spotrebič prevádzkovaný.

Klimatická trieda	Prípustná teplota okolia
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

Ventilácia

V žiadnom prípade nezakrývajte vetracie otvory vpredu na kryte podstavca. Chladnička by inak musela zvýšiť svoj výkon a zvýšila by sa spotreba energie.

Zapnutie spotrebiča

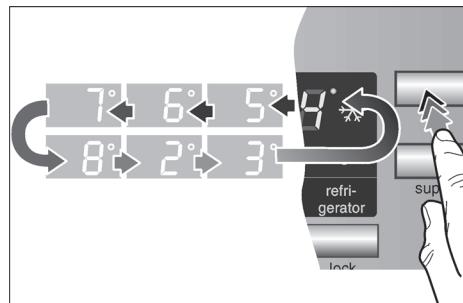
- Sieťovú zástrčku pripojte do zásuvky.

Po pripojení k elektrickej sieti začne spotrebič chladiť. Pri otvorených dvierkach svieti vnútorné osvetlenie.

Upozornenie:

Prednastavené teploty (výrobné nastavenie) sú dosiahnuté za cca 2 až 3 hodiny. Potraviny vložte do spotrebiča až po dosiahnutí nastavených teplôt.

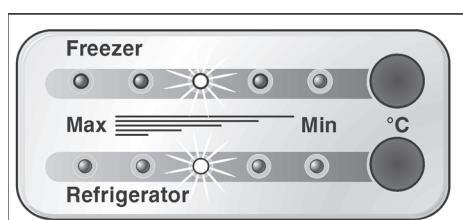
Na zmenu prednastavených teplôt -> vid' „Nastavenie teploty“.



Naposledy zobrazenú hodnotu systém uloží.

Spotrebiče s riadením teploty

- Spotrebič má pre chladiaci a mraziaci priestor k dispozícii samostatné riadenie teploty.
- Výrobné nastavenie pre chladiaci a mraziaci priestor sa nachádza v strednej oblasti.



Nastavenie teploty

Spotrebiče s ovládacím panelom

- Teplotu v chladiacom alebo mraziacom priestore môžete nastaviť samostatne. Nastavená hodnota sa zobrazí na displeji.
- Výrobné nastavenie teploty v chladiacom priestoru je **4 C**.
- Výrobné nastavenie teploty v mraziacom priestore je **-19 C**.

Zmena hodnôt:

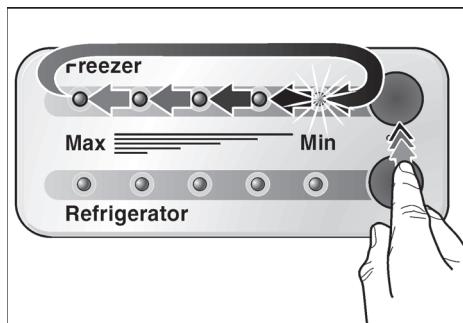
- Nastavovacie tlačidlo stlačte toľkokrát, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota teploty.

Upozornenie:

5 LED kontroliek znázorňuje celý teplotný rozsah príslušnej priečasťky, napr. chladiaci šuplík +2° C do +8° C.

Zmena hodnôt:

- Nastavovacie tlačidlá stlačte toľkokrát, pokiaľ sa nezobrazí požadované nastavenie.



Ukazovateľ teplotných hodnôt sa zobrazuje po stupňoch od najnižšej po najvyššiu teplotu. Po dosiahnutí najvyššej teploty ukazovateľ skočí vždy na najnižšiu teplotu.

Upozornenie:

Pri opäťovnom uvedení do prevádzky vložte nový vodný filter!

- Vyčistite vnútorný priestor spotrebiča (viď „Čistenie spotrebiča“).

Aby ste zabránili nepríjemným zápachom, dvierka spotrebiča nechajte otvorené.

Pokiaľ hrozí nebezpečenstvo zamrznutia, musí byť zásobník vody pre dávkovač pitnej vody vyprázdený odborníkom (viď „Návod na inštaláciu“).

Čo by ste mali dodržiavať pri stahovaní

Vyložte ľahko vyberateľné časti a všetky starostlivo zabaľte. Spotrebič prepravujte postojačky, pohyblivé časti najskôr prelepte lepiacou páskou.

Vypnutie a odstavenie spotrebiča

Vypnutie spotrebiča

- Vytiahnite sieťovú zástrčku.

Odstavenie spotrebiča

Pokiaľ spotrebič dlhší čas nepoužívate:

- Zo spotrebiča vyberte všetky potraviny.
- Odstavte prívod vody.
- Vyprázdnite nádobu na kocky ľadu (viď „Čistenie spotrebiča“).
- Vyčerpajte zostatkovú pitnú vodu.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Vyberte vodný filter.

Funkcie

Alarm dvierok

Pokiaľ necháte dverka spotrebiča otvorené, za minútu zaznie signál, ktorý sa zopakuje každých 60 sekúnd počas 5 minút.

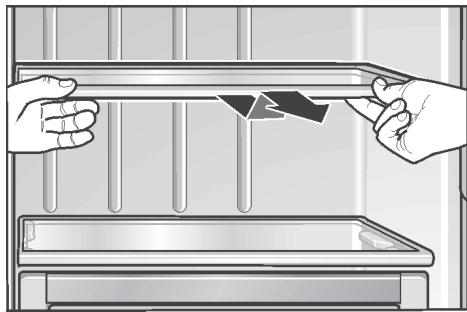
Automatické vypnutie vnútorného osvetlenia

Pokiaľ je spotrebič otvorený dlhšie ako 10 minút, vnútorné osvetlenie sa automaticky vypne. Tým sa zabráni prehriatiu a šetrí sa energia.

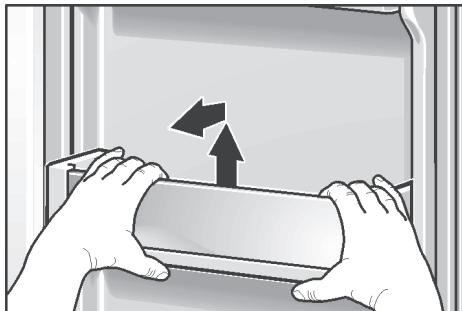
Variabilné vybavenie vnútorného priestoru

Priezradky vnútorného priestoru a nádoby vo dvierkach môžete podľa potreby variovať:

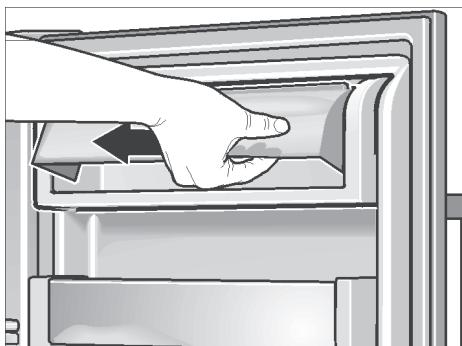
- Priezradku potiahnite dopredu a vyberte.



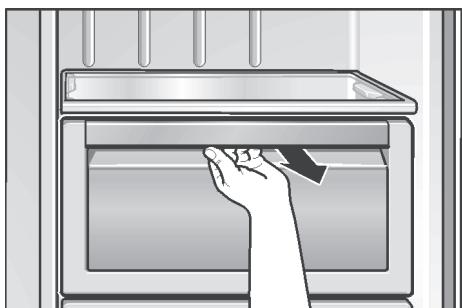
- Nádoby nadvihnite a vyberte.



- Kryt priezradky na maslo a syr mierne nadvihnite, potlačte doľava a vyberte.



- Šuplík potiahnite dopredu, mierne nadvihnite a vyberte.



Chladiaci priestor

Teplotu v chladiacom priestore môžete nastaviť od +2 °C do +8 °C. Odporučame nastavenie +4 °C.

Využitie chladiaceho priestoru

Na skladovanie pekárenských výrobkov, hotového jedla, konzerv, kondenzovaného mlieka, tvrdého syra, citlivého ovocia a zeleniny; južného ovocia ako napr. mandarínok, banánov, ananásov, melónov, avokáda, papáje, marakuje, baklažánu; okrem toho ovocia a zeleniny na dozretie, paradajky, uhorky, zelené paradajky, zemiaky.

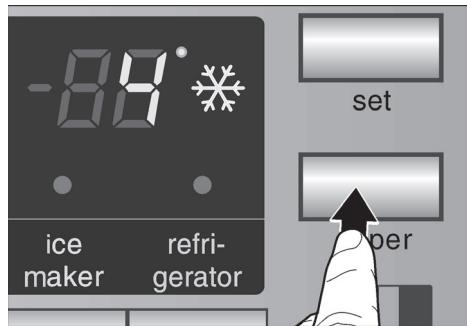
Čo dodržiavať pri usporiadaní potravín:

- Teplé jedlo a nápoje nechajte najskôr vychladnúť mimo spotrebič.
- Potraviny vzduchotesne zabalte, aby nestratili chut' a nevysušili sa.
- Olej a tuk nesmú prísť do styku s plastovými časťami a tesnením dvierok.
- Vysokopercentný alkohol skladujte dobre uzavorený a postojačky, okrem toho v spotrebiči neskladujte žiadne výbušné látky. Nebezpečenstvo výbuchu!

„Superchladenie“

Funkcia pre rýchle chladenie potravín alebo nápojov, ktoré majú byť uskladnené v chladiacom priestore. Pri superchladení sa chladiaci priestor intenzívne chladí.

- Stlačte tlačidlo **Super**.



Pri každom stlačení tlačidla sa aktivuje alebo deaktivuje funkcia. Aktivovaná funkcia „superchladenie“ je signalizovaná symbolom na displeji.

Čo dodržiavať pri nákupe potravín:

Stupeň čerstvosti je dôležitý pre trvanlivosť potravín. Zásadne platí: čím čerstvejšie zásoby sa dostanú do chladiaceho šuplíka, tým dlhšie vydržia. Pri nákupe dbajte na stupeň čerstvosti potravín.

Čas skladovania (pri 0 °C):

Podľa vstupnej kvality

údeniny, nárez, mäso, vnútornosti, ryby, čerstvé mlieko, tvaroh	do 7 dní
malé kúsky mäsa, párky, hríby, šalát, listová zelenina	do 10 dní
velké kúsky mäsa, hotové jedlo	do 15 dní
údené alebo naložené mäso, kapusta	do 20 dní
velké kúsky tepelne upraveného mäsa, hovädzie, divina, strukoviny	do 30 dní

Mraziaci priestor

Teploty na zmrazovanie môžete nastaviť od -16 °C do -22 °C. Odporučame nastavenie -18 °C.

Mraziaci priestor používajte:

- na skladovanie mrazených potravín.
- na zmrazovanie potravín.
- na výrobu kociek ľadu.

Upozornenie:

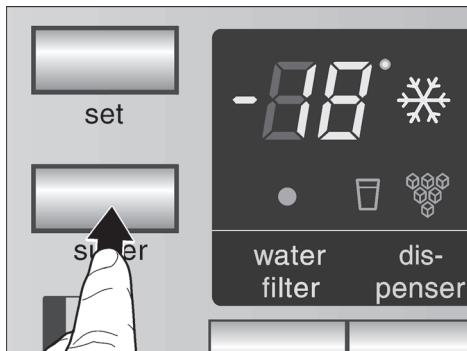
Dajte pozor, aby boli dvierka vždy správne zatvorené. Pri otvorených dvierkach sa zmrazené potraviny roztopia. Mraziaci box sa veľmi začadní.

Okrem toho: Plytvanie energie z dôvodu zvýšenej spotreby elektriny.

„Supermrazenie“

Funkcia supermrazenia slúži na zmrazovanie väčšieho množstva čerstvých potravín a je potrebné zapnúť ju 24 hodín pred vložením čerstvých potravín. Pri supermrazení sa mraziaci priestor intenzívne chladí.

- Stlačte tlačidlo **Super**.



Pri každom stlačení tlačidla sa aktivuje alebo deaktivuje funkcia. Aktivovaná funkcia „supermrazenie“ je signalizovaná pomocou symbolu na displeji.

Zmrazovanie a skladovanie

Skladovanie mrazených potravín

Čo dodržiavať pri nákupe mrazených potravín:

- Skontrolujte obal, či nie je poškodený.
- Skontrolujte dátum spotreby.
- Teplota v nákupnom boxe by mala byť -18 °C alebo nižšia. Pokiaľ nie je, skracuje sa trvanlivosť mrazeného tovaru.
- Mrazený tovar nakupujte až na koniec. Potraviny prepravujte domov zabalene v novinovom papieri alebo v termotaške.
- Doma mrazené potraviny okamžite dajte do mraziaceho boxu. Mrazené potraviny spotrebujte pred uplynutím dátumu spotreby.
- Rozmrazené potraviny už opäť nezmrazujte. Výnimka: Až po spracovaní do hotového jedla (varením alebo pečením) ich môžete opäť zmraziť.

Svojpomocné zmrazovanie potravín

Používajte iba čerstvé, bezchybné potraviny. Potraviny vzduchotesne zabalte, aby nestratili chuť a nevysušili sa. Potraviny by mali čo najrýchlejšie premrznúť až k jadru.

Správne zabalenie potravín:

- Potraviny vložte do obalu.
- Vytlačte vzduch.
- Obal vzduchotesne uzavorte.
- Na obal poznačte obsah a dátum zmrazenia.

Na balenie sú nevhodné:

Baliaci papier, pergamenový papier, celofán, vrecká na odpadky a použité nákupné tašky.

Na balenie sú vhodné:

Umelohmotné fólie, polyetylénové fólie, hliníkové fólie, mraziace dózy. Tieto produkty nájdete v špecializovaných predajniach.

Na uzatváranie sú vhodné:

Gumové krúžky, umelohmotné sponky, viazacie vlákna, lepiace pásky odolné voči chladu atď.

Vrecká a fólie z polyetylénu môžete zvaríť pomocou zváracieho prístroja na fólie.

Mraziaca kapacita

Počas 24 hodín môžete zmrazovať až 10 kg potravín.

Trvanlivosť mrazených potravín

Čas skladovania závisí od druhu zmrazených potravín.

Pri strednej teplote:

Ryby, údeniny, hotové jedlo, pečivo	až 6 mesiacov
Syr, hydina, ryby	až 8 mesiacov
Zelenina, ovocie	až 12 mesiacov

Rozmrazovanie mrazených potravín

Podľa druhu a účelu použitia môžete voliť medzi nasledujúcimi možnosťami:

- pri izbovej teplote
- v chladničke
- v elektrickej rúre na pečenie s ventilátorom/bez ventilátora horúceho vzduchu
- v mikrovlnnej rúre

Upozornenie:

Rozlopené potraviny opäťovne nezmrazujte. Až po spracovaní do hotového jedla (varením alebo pečením) môžu byť opäť zmrazené.

Nevyužívajte už maximálny čas skladovania mrazených potravín.

Automatický dávkovač ľadu a vody

Podľa potreby môžete odobrať:

- chladenú vodu
- kocky ľadu
- drvený ľad („Crush Eis“)

Varovanie!

Na odber vody a ľadu nepoužívajte rozbitné nádoby – nebezpečenstvo poranenia v prípade rozbitia!

Nesiahajte do vyhadzovacieho otvoru

- nebezpečenstvo poranenia o nože drviča!

Upozornenie:

Dávkovač ľadu a vody funguje iba, keď je spotrebčí pripojený k vodovodnej sieti.

Čo dodržiavať pri uvedení nového spotrebiča do prevádzky

Po pripojení sa vo vedení ešte nachádzajú vzduchové bublinky.

Pitnú vodu čerpajte a vylievajte tak dlho, kým sa vo vode nebudú nachádzať bublinky. Prvých 5 pohárov vylejte.

Keď výrobník ľadu používate prvýkrát, prvých 30-40 kociek ľadu z hygienických dôvodov vyhodťte.

Pokyny na prevádzku výrobníka ľadu

Keď mraziaci priestor dosiahol mraziacu teplotu, voda prúdi do výrobníka ľadu, kde sa v komorách premení na kocky ľadu.

Hotové kocky ľadu sa automaticky vysypú do nádobky.

Niekedy sa stane, že kocky ľadu uviaznu. Ale pri transporte k otvoru na výdaj sa väčšinou uvoľnia.

Ak je nádoba na ľadové kocky plná, výrobník ľadu sa automaticky vypne.

Výrobník ľadu je v priebehu 24 hodín schopný vyrobiť cca 100 kociek ľadu.

Do nádobky na ľadové kocky nikdy nedávajte chladiť fláše alebo potraviny. Výrobník ľadu by sa mohol zablokovať a poškodiť.

Po uvedení spotrebiča do prevádzky potrvá cca 24 hodín, kým sa vyrobí prvá porcia ľadových kociek.

Pri výrobe kociek ľadu počujete bzučanie vodného ventilu, prúdenie vody do nádobky a padanie kociek ľadu.

Kvalita pitnej vody

Všetky použité materiály dávkovača nápojov sú chuťovo a pachovo neutrálne.

Pokiaľ by voda mala osobitnú príchuť, môže to mať nasledujúce príčiny:

- obsah minerálov a chlóru v pitnej vode
- použitý materiál domácej vodovodnej prípojky

- Čerstvosť pitnej vody (ak nebola dlhší čas voda odobraná, môže mať „odstátu“ príchut). V tomto prípade odoberete a vylejte cca 15 pohárov vody).

Chut' a vôňu vody môžete zlepšiť nainštalovaním vodného filtra.

Priložený vodný filter filtrova výhradne čiastočky z vody, nie baktérie ani mikróby.

Odber vody

- Stlačte tlačidlo, pokiaľ sa nerozsvieti symbol.



- Priložte pohár proti tlačidlu odberu. Odber vody sa ukončí, keď pohár od tlačidla odoberiete.

Tip:

Voda z dávkovača je primerane chladená. Ak si želáte aby voda bola ešte chladnejšia, pred odobraním vody pridajte do pohára kocku ľadu.

Odber ľadu

- Stlačte tlačidlo, pokiaľ sa nerozsvieti symbol pre kocky ľadu alebo „Crush Ice“(drvený ľad).



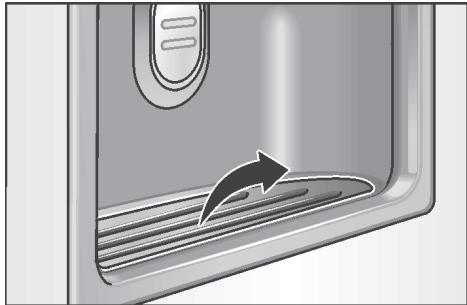
- Pritlačte vhodnú nádobu proti tlačidlu odberu.

Pokyny:

- Nádobu od tlačidla odberu odoberete, keď je do polovice naplnená. Padajúci ľad by mohol poškodiť nádobu alebo zablokovať výdaj.
- Po prepnutí z odberu kociek na drvený ľad „Crush Eis“ sa môžu v dávkovači ešte nachádzať celé alebo čiastočne kocky ľadu. Tieto sú vydané spolu s prvou porciou drveného ľadu.

Vybranie a čistenie záchytnej nádoby na vodu

Rozliata voda sa zbiera v záchytnej nádobe. Na vyprázdenie a čistenie môžete záchytnú nádobu na vodu vybrať.



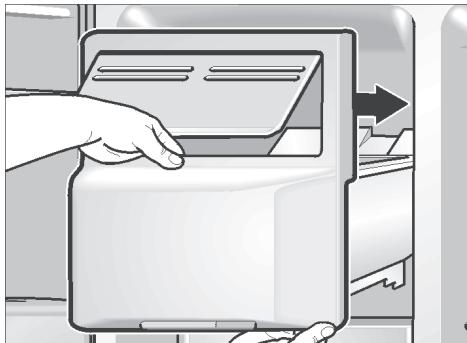
Vybratie a čistenie nádoby na kocky ľadu

Ked' neboli dlhší čas odobrané žiadne kocky ľadu, už vyrobené kocky ľadu sa zmenšia, majú „odstátu“ príchuť a lepia sa ku sebe.

- Vytiahnite nádoby, vyprázdnite ich a vyčistite vlažnou vodou.
- Nádobu a podávaciu špirálu dobre vysušte, aby kocky ľadu neprimrzli.

Vloženie nádoby na kocky ľadu

- Nádobu na kocky ľadu zasuňte úplne dozadu, až zapadne.



- Ked' nebude možné nádobu zasunúť úplne dozadu, podávaciu špirálu v nádobe trochu pootočte.

Výroba kociek ľadu pokračuje.

Odstavenie výrobníka kociek ľadu

Ak predpokladáte, že nebudete dlhšie ako 1 týždeň odoberať kocky ľadu (napr. dovolenka), mali by ste zariadenie na výrobu kociek ľadu prechodne odstaviť, tým zabránite primrznutiu kociek ľadu ku sebe.



- Stlačte blokovacie tlačidlo „Výrobník ľadu“. Symbol sa rozsvieti.
- Nádobu na kocky ľadu vyberte, vyprázdnite a opäť nasadte. Dajte pozor na to, aby nádoba poriadne zapadla.

Pre opakované uvedenie do prevádzky:

- Stlačte blokovacie tlačidlo „Výrobník ľadu“. Symbol zhasne.

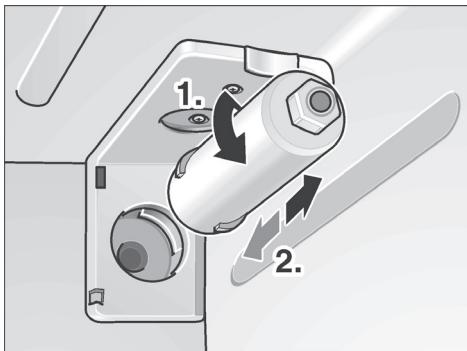
Vodný filter

⚠ Varovanie!

Spotrebič nepoužívajte na miestach, kde je pochybná kvalita vody alebo kvalita nie je dostatočne známa, bez primeranej dezinfekcie alebo bez vykonanej filtrej.

Nový filter si môžete zakúpiť prostredníctvom nášho zákazníckeho servisu.

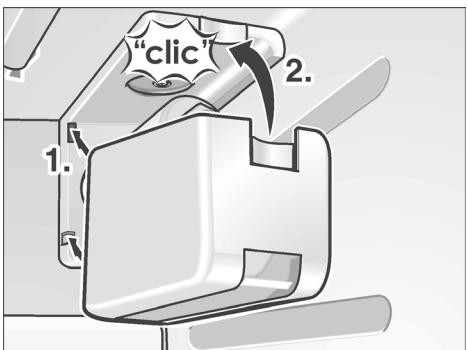
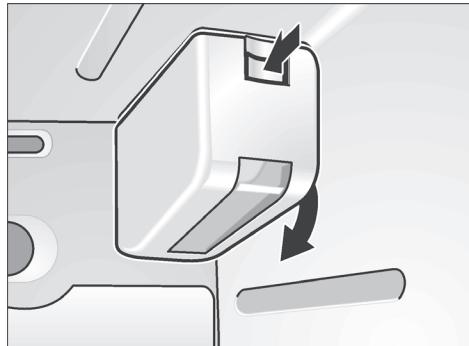
Filter vymieňajte minimálne každých 6 mesiacov, najneskôr vtedy, keď sa na displeji zobrazí ukazovateľ „Potrebná výmena filtra“.



- Filter opatrne otočte o 90° v protismere hodinových ručičiek a vyberte ho.
- Nový filter vyberte z obalu a odstráňte ochranný kryt.
- Nový filter nasadte do držiaka a opatrne otočte o 90° v smere hodinových ručičiek.

Výmena filtra

- **Pozor:** Vytihnite sietovú zástrčku alebo vypnite poistku!
- Odstavte prívod vody.



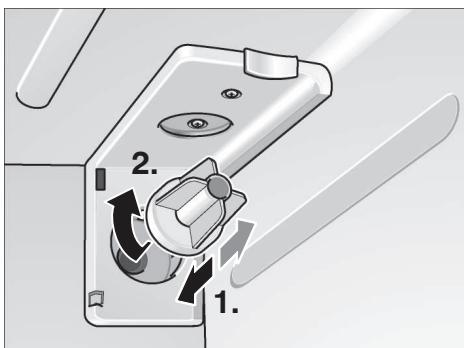
- Opäť nasadte kryt.

- Stlačte tlačidlo a zložte kryt.

Pokyny k vodnému filtrovi

- Vodný systém je po použití pod nízkym tlakom. Pri skladaní filtra buďte opatrný!
- Ked' spotrebič dlhší čas nepoužívate alebo má ľad alebo voda nepríjemnú príchuť alebo zapáchajú, prepláchnite vodný systém. Pre tento účel niekoľko minút odoberajte vodu z dávkovača. Ak nepríjemný zápach pretrváva, vymeňte filter.
- Chráňte pred mrazom. Ked' očakávate, že teploty klesnú pod bod mrazu, vyberte filtračnú vložku.
- Vodný filter neinštalujte, ak je tlak vody vyšší ako 0,86 MPa(8,6 bar). Ak je tlak vody vyšší ako 0,55 MPa (5,5 bar), musí byť inštalovaný redukčný ventil. Ak nepoznáte tlak vody, spojte sa s inštalatérom.
- Ak sa vo vodovodnom potrubí vyskytujú nárazy tlaku, vodný filter neinštalujte bez vhodného tlmiča tlakových nárazov. Ked' si nie ste istý, či sa vo vodovodnom potrubí nárazy tlaku môžu vyskytnúť, spojte sa s inštalatérom.
- Po vložení nového filtra: Vyprodukovaný ľad počas prvých 24 hodín po zapnutí vyhod'te.
- Ked' neboli ľad dlhší čas odoberaný: Vyprázdnite nádobu na ľad a prvú dávku ľadu nasledujúcich 24 hodín vyhod'te.

- Dávkovač ľadu a vody môžete používať aj bez vodného filtra. V tomto prípade použite uzavárací kryt.



Dátový list špecifikácií a výkonov



Dátový list výkonov Model
CS-451/CS-452

Tieto systémy boli testované podľa NSF/ANSI 42 na redukcii dole uvedených substancií.

Koncentrácia uvedených vo vode obsiahnutých substancií, ktoré sa dostávajú do systému, klesla na hodnotu nižšiu alebo rovnú hraničnej hodnote podľa NSF/ANSI 42 pre vodu, odvádzanú zo spotrebiča.



Spoločnosťou NSF International v súlade s NSF/ANSI Standard 42 testované a certifikované systémy na redukovanie príchuť a zápachu chlóru.

Kapacita: 5700 litrov podľa miestnej kvality vody.

Redukcia znečistenia – testované spoločnosťou NSF

Redukcia znečistenia	Priemerný prítok	Spoločnosťou NSF špecifikovaná, vyžadovaná prítoková koncentrácia	Priemerná redukcia procesovej vody	Priemerná redukcia	NSF redukčné požiadavky	Test NSF
Príchuť a zápach chlóru	2,0	2,0 mg/l ± 10%	0,28	86	≥ 50%	503821-01

Použiteľné len pre studenú vodu.

Smernice na použitie / parametre zásobovania vodou	
Prietok úžitkovej vody	1,9 l/min.
Zásobovanie vodou	Komunálny alebo súkromný zdroj
Tlak vody	0,17 - 0,86 MPa (1,7 - 8,6 bar)
Teplota vody	5 °C - 38 °C

Počas prevádzky, údržby a výmeny filtra je potrebné dodržať smernice, aby mohol byť dosiahnutý uvedený výkon produktu. Filtračné vložky je potrebné vymieňať každých 6 mesiacov. Nové filtračné vložky 5 minút preplachujte. Používajte náhradné filtračné vložky CS-51 alebo CS-52.

Voda by sa nemala používať, ak je mikrobiologicky závadná alebo má neznámu kvalitu, bez primeranej dezinfekcie pred a po filtrácii alebo na pripojenie na systém.

Systémy musia byť inštalované a prevádzkované v súlade s odporúčanými metódami a so smernicami výrobcu.

Záruka: viď „Záručný list“.

Testy boli vykonané za štandardných laboratórnych podmienok. Skutočný výkon sa však môže lísiť.

Bližšie informácie ohľadne údržby a náhradných dielov nájdete priamo u Vášho predajcu alebo:



CUNO Incorporated

400 Research Parkway

Meriden, CT 06450, USA

Worldwide: 203-237-5541

Fax: 203-238-8701

www.cuno.com

Úspora energie

- Spotrebič umiestnite v suchej, vetranej miestnosti; nie na priame slnečné žiarenie alebo v blízkosti tepelných zdrojov (napr. ohrievačov, pecí). Prípadne použite izolačnú dosku.
- Teplé jedlo a nápoje nechajte najskôr vychladnúť!
- Mrazené potraviny, ktoré chcete rozmraziť, vložte do chladiaceho priestoru. Chlad mrazených potravín využite na chladenie potravín v chladiacom priestore.
- Dvierka spotrebiča otvárajte na čo najkratší čas!

Prevádzkové zvuky

Úplne normálne zvuky

Bzučanie – Pracuje chladiaci agregát. Je zapnutý ventilátor cirkulačného systému.

Bublanie, kloktanie alebo syčanie – Chladiaci prostriedok preteká potrubím. Natekanie vody do výrobníka ľadu.

Cvakanie – Motor sa vypína alebo zapína. Magnetický ventil na prípojke vody sa otvára alebo zatvára.

Buchot – Hotové kocky ľadu padajú z výrobníka do nádoby.

Zvuky, ktoré môžete ľahko odstrániť

Spotrebič nestojí rovno

Spotrebič vyrovnejte pomocou vodováhy. Použite k tomu skrutkovacie nožičky alebo spotrebič niečim podložte.

Spotrebič „prilieha“

Spotrebič od priliehajúceho nábytku alebo iných spotrebičov odsuňte.

Šuplíky, koše alebo odkladacie plochy sa chvejú alebo sú vzpriečené

Skontrolujte vyberateľné časti a prípadne ich opäť nasaďte.

Nádoby sa dotýkajú

Flaše alebo nádoby od seba mierne odsuňte.

Rozmrazovanie

Rozmrazovanie prebieha automaticky.

Počas rozmrazovania tečie topiacia sa voda dole do odparovacej nádoby na zadnej strane spotrebiča, kde sa automaticky odparí.

Čistenie spotrebiča

- **Pozor:** Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku!
- Tesnenie dvierok utrite čistou vodou a potom vysušte.
- Spotrebič vyčistite vlažnou vodou. Čistiaci roztok nesmie preniknúť do ovládacieho panela a osvetlenia.

Studené sklenené priezradky nedávajte bezprostredne po vybratí z mraziaceho priestoru do horúceho čistiaceho roztoku.

Priezradky a nádoby nikdy neumývajte v umývačke riadu. Mohli by sa deformovať.

- Po čistení:
Zasuňte sieťovú zástrčku alebo zapnete poistku.

Varovanie!

Mrazených potravín sa nikdy nedotýkajte holými rukami. Ruky by na nich mohli primrznúť. Nebezpečenstvo poranenia!

Spotrebič nikdy nečistite parným čističom! Para by mohla preniknúť do častí, ktoré sú pod napätiom a zapríčiniť elektrický skrat alebo zasiahnutie prúdom. Para môže poškodiť plastové povrchy.

Svojpomocné odstránenie malých porúch

Predtým, ako zavoláte zákaznícky servis:

Vyskúšajte, či môžete poruchy odstrániť sami pomocou nasledujúcich pokynov. Náklady za poradenstvo servisnej služby musíte prevziať – aj počas záruky!

Chladiaci a mraziaci priestor

Porucha	Možná príčina	Oprava
Spotrebič nechladí. Vnútorné osvetlenie nefunguje.	Výpadok prúdu; vypadla poistka; sieťová zástrčka nie je poriadne zasunutá.	Skontrolujte, či ide prúd, poistka musí byť zapnutá.
Chladnička sa zapína častejšie a na dlhší čas.	Časté otváranie dvierok spotrebiča.	Dvierka zbytočne neotvárajte.
	Zmrzavanie väčšieho množstva čerstvých potravín.	Neprekračujte maximálnu mraziacu kapacitu.
	Sú zakryté otvory pre prívod a odvod vzduchu.	Odstráňte prekážky.
Teplota v chladiacom, príp. mraziacom priestore je veľmi nízka.	Nastavená teplota je veľmi nízka.	Nastavte vyššiu teplotu (viď kapitolu „Nastavenie teploty“).
Mrazené potraviny primrzli.		Mrazené potraviny uvoľnite tupým predmetom. Nie nožom alebo iným ostrým predmetom.
Mraziaci box má hrubú vrstvu námrazы.		Dbajte vždy na to, aby boli dverka spotrebiča vždy poriadne zatvorené.
Vnútorné osvetlenie nefunguje.	Je poškodená žiarovka.	Vymeňte žiarovku (viď „Výmena žiaroviek“).
	Svetelný spínač sa zasekol.	Skontrolujte, či je ho možné stlačiť.
Mraziaci box nedosahuje nastavené teploty.	Dverka mraziaceho priestoru boli dlho otvorené. Výparník (výrobník chladu) je tak zaľadnený, že automatický rozmrzavací systém nie je schopný také množstvo ľadu rozmrzaiť.	Mrazené potraviny vyberte zo spotrebiča a dobre izolované ich uskladnite na chladnom mieste. Asi za 12 hodín je ľad v chladiacom systéme rozmrzený. Spotrebič opäť zapnite a vložte mrazené potraviny späť do spotrebiča. Pokyny! Dvierka chladiacej priehradky zbytočne neotvárajte, zabráňte tým strate chladu. Ak poruchu nie je možné pomocou uvedených pokynov odstrániť, kontaktujte zákaznícky servis.

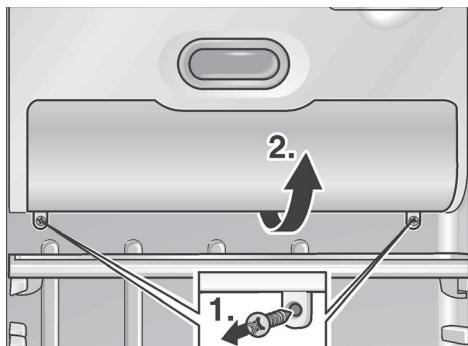
Dávkovač vody a ľadu

Porucha	Možná príčina	Oprava
Napriek tomu, že je spotrebič dlhší čas v prevádzke, dávkovač nevydáva ľad.	Vodovodný kohútik je zatvorený. Bola prerušená dodávka vody. Tlak vody je veľmi nízky.	Otvorte vodovodný kohútik. Informujte inštalatéra.
	Výrobník ľadu je zablokovaný. Na displeji svieti symbol.	Stlačte blokovacie tlačidlo „Výrobník ľadu“.
	Teplota v mraziacom priestore je veľmi vysoká.	Nastavte nižšiu teplotu v mraziacom priestore (viď „Nastavenie teploty“).
Kocky ľadu sú v nádobe, ale nie je možné ich vysypať.	Ľadové kocky primrznuli.	Vyberte a vyprázdnite nádobu na kocky ľadu.
Kocky ľadu sa na výstupe nádoby alebo v drviči vzpriečili.		Vyberte nádobu na ľadové kocky a podávaciu špirálu ručne otočte. Zaseknutý ľad uvoľnite drevou paličkou.
Kocky ľadu sú vodové.	Kocky ľadu sa roztopili – výpadok prúdu, alebo mraziaci priestor neboli správne zatvorený.	Vyberte nádobu na kocky ľadu, vyprázdnite ju a utrite dosucha.
Kocky ľadu sa odparujú.		Studený vzduch, ktorý prúdi nad kockami ľadu, zapríčinuje zmenšovanie, predovšetkým pri nízkej spotrebe energie. To je normálne.
Klapka na dávkovači kociek ľadu sa správne nezavára.	Kocky ľadu blokujú klapku.	Odstráňte kocky ľadu.
Kocky ľadu sa zasekli v nádobe na kocky ľadu.	V nádobe sa môže z vody usadzovať vodný kameň.	Navlhčenou utierkou s octom utrite nádobu. Pri každom čistení spotrebiča vyčistite taktiež nádobu.
Kocky ľadu majú rôznu veľkosť a v nádobe na ľadové kocky je voda.	Spotrebič nestojí rovno.	Spotrebič vyrovnejte pomocou vodováhy a nastaviteľných skrutkovacích nožičiek, príp. vyrovnejte skrutkovacie nožičky. (viď „Návod na inštaláciu“).
Dávkovač vody nefunguje.	Vodovodný kohútik je zatvorený. Bola prerušená dodávka vody. Tlak vody je veľmi nízky.	Otvorte vodovodný kohútik. Informujte inštalatéra.
	Teplota v mraziacom priestore je veľmi vysoká.	Nastavte nižšiu teplotu v mraziacom priestore (viď „Nastavenie teploty“).

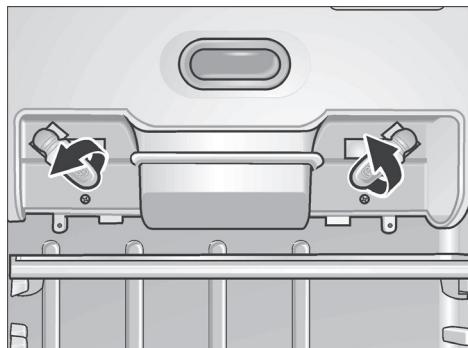
Výmena žiaroviek

Výmena žiaroviek vo vnútornom priestore

- **Pozor:** Vyťahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku!
- Uvoľnite obidve skrutky, ktoré sú pod krytom a kryt zložte.



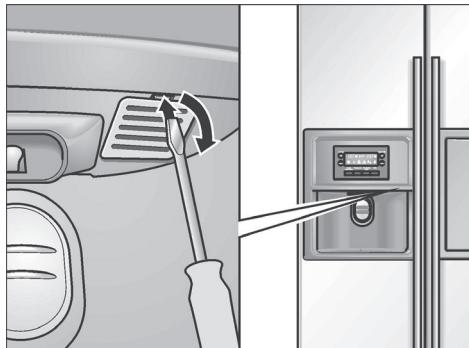
- Vymeňte žiarovku. Náhradná žiarovka max. 25 W, 220-240V striedavý prúd, päťica E14).



- Namontujte kryt.

Výmena žiaroviek na dávkovači ľadu a vody

- **Pozor:** Vyťahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku!
- Pomocou skrutkovača odstráňte kryt.



- Vymeňte žiarovku. Náhradná žiarovka max. 15 W, 220-240V striedavý prúd, päťica E14).

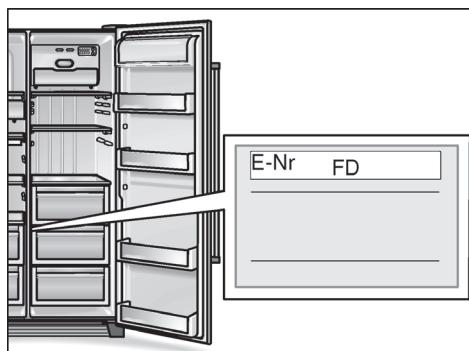


- Nasadte kryt.

Zákaznícky servis

Zákaznícky servis vo Vašom okolí nájdete v telefónnom zozname alebo v zozname zákazníckych stredísk. Servisnej službe uvedte číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD-Nr.) Vášho spotrebiča.

Tieto údaje nájdete na typovom štítku.



Pomôžte prosím, uvedením čísla výrobku a výrobného čísla zabráňte zbytočným výjazdom servisného technika. Tým si ušetríte ďalšie náklady.

Návod na inštaláciu

Dôležité upozornenie:

Tento návod na inštaláciu platí pre viac modelov.

Pri niektorých modeloch nie sú všetky pracovné kroky potrebné.

Spotrebič môže inštalovať a pripájať len autorizovaný odborník podľa tohto návodu na inštaláciu.

Pripojenie na vodu bezpodmienečne vykonávajte až po elektrickom pripojení.

Vedľa zákonných predpisov je potrebné dodržiať aj podmienky pripojenia miestnych dodávateľov elektriny a vody.

Návod na inštaláciu uschovajte.

Miesto na postavenie

Pozor:

Spotrebič je veľmi ťažký – hmotnosť prázdnego spotrebiča nájdete v nasledujúcej tabuľke.

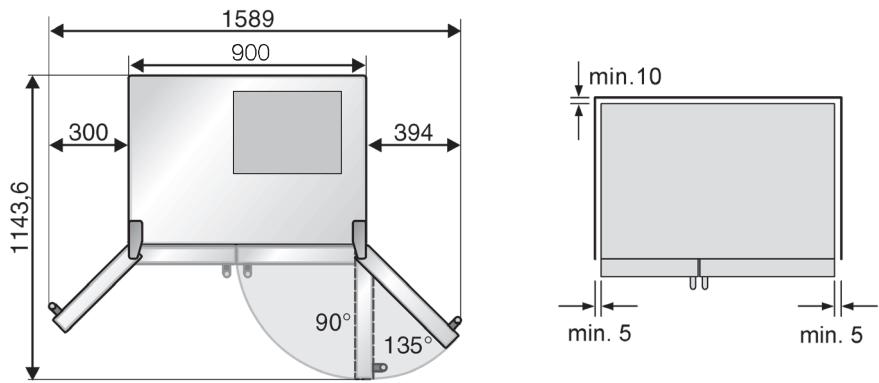
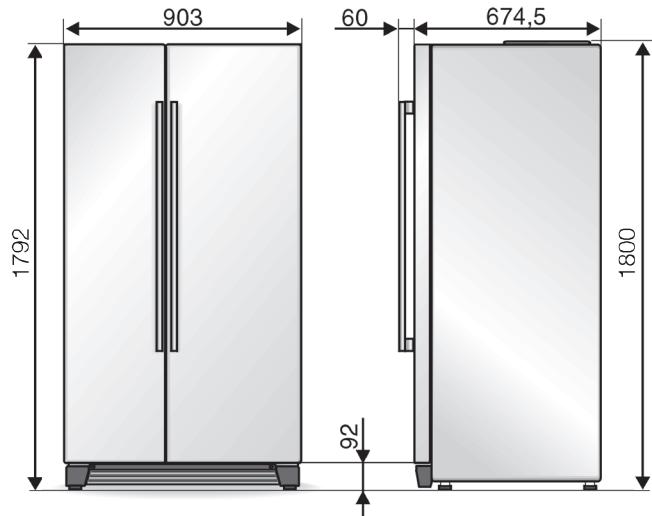
Základné prevedenie	104 kg
Prevedenie s dispenzorom	113 kg
Prevedenie s domácom barom	115 kg

Na umiestnenie spotrebiča sú vhodné suché, vetratelné priestory. Spotrebič by nemal byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu ani by nemal byť v blízkosti zdrojov tepla, ako sú pece, vykurovacie telesá atď. Ak je umiestnenie vedľa zdroja tepla nevyhnutné, použite izolačnú dosku alebo dodržte minimálne vzdialenosť od zdrojov tepla:

- od elektrického sporáku 3 cm.
- od olejovej pece alebo pece na uhlie 30 cm.

Podlaha, na ktorej bude spotrebič umiestnený, nesmie povoliť, príp. ju spevnite (prázdný spotrebič váži cca 145 kg, naložený až 400 kg). Aby výrobník ľadu bezchybne fungoval, musí spotrebič stáť zvislo. Aby bolo možné dvierka otvoriť až nedoraz, je potrebné pri umiestnení do rohu miestnosti alebo výklenku dodržať minimálne bočné vzdialenosť (viď „Rozmery spotrebiča“).

Spotrebiče a rozmery pre inštaláciu



Vybalenie spotrebiča

- Odstráňte obalový materiál a lepiace pásky. (Zvyšky lepiacej pásky na plášti môžu byť odstránené pomocou lepiacej strany strhnutej lepiacej pásky. Pre tento účel lepiaci pásku niekoľkokrát nalepte na zvyšky a stiahnite.)
- Prepravné poistky šuplíkov a odstavných plôch odstráňte až po nastavení.
- Prepravné poistky na výrobníku ľadu odstráňte až po nastavení spotrebiča, pre tento účel vyberte výrobník ľadu.

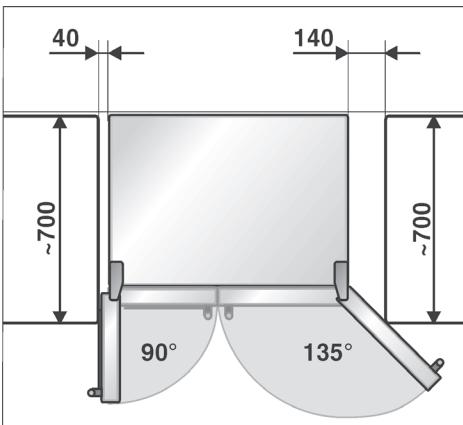


Pozor:

Pred pripojením spotrebiča ku elektrickej sieti musíte obalový materiál úplne odstrániť.

Ak presahuje hĺbka susedného kuchynského zariadenia 60 cm, je potrebné dodržať minimálne bočné odstupy, aby bolo možné využiť celý uhol otvorenia dvierok.

Uhol otvorenia dvierok	Minimálny odstup
90°	40 mm
135°	140 mm



Ked' bude spotrebič na hornej strane prekrytý krytom alebo skrinkou, je potrebné nechať medzeru, aby ste mohli spotrebič neskôr v prípade potreby vytiahnuť.

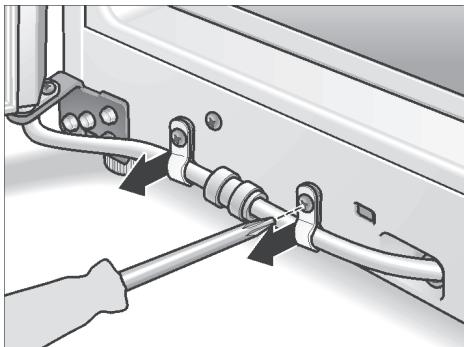
Odskrutkovanie dvierok

Ak sa spotrebič nezmestí cez dvere bytu, môžete odskrutkovať dvierka spotrebiče.

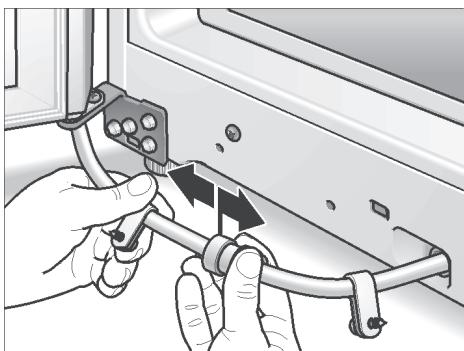
Montáž spotrebiča odporúčame vykonávať naším zákazníckym servisom.

Odskrutkovanie dvierok mraziaceho priestoru

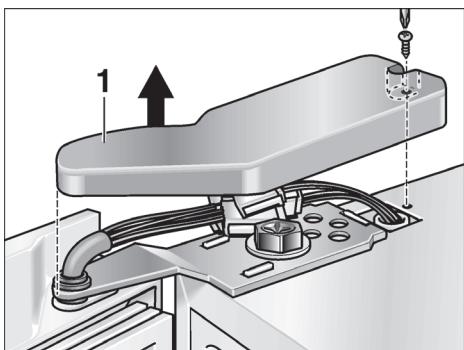
- Zložte spodný kryt.
- Uvoľnite hadicové spojenie:
Uvoľnite strmene hadice na hadicovom spojení.



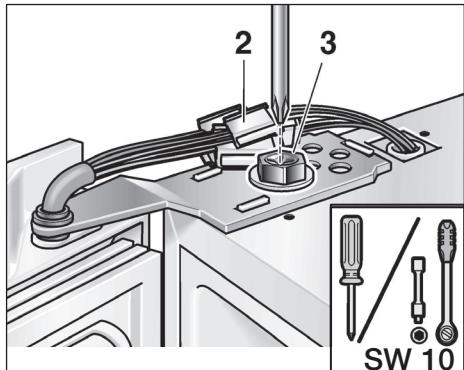
Zatlačte upínací krúžok v smere šípky, zároveň vytiahnite hadicu z hadicového spojenia.



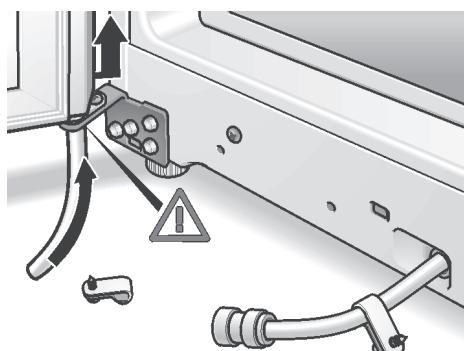
- Zložte horný kryt závesu (1).



- Odpojte elektrický konektor (2).



- Skrutky závesu (3) vyskrutujte von, pritom pridržiavajte dvierka.
• Dvierka nadvihnite nahor zo spodného čapu závesu.
Pri zložení a vyvesení dvierok budťe opatrni! Nepoškodte prívod vody.



Odskrutkovanie dvierok chladiaceho priestoru

- Dvierka chladiaceho priestoru odskrutkujte rovnakým spôsobom (pri dvierkach chladiaceho priestoru nie sú namontované žiadne elektrické konektory a hadicové spojenia).

Pozor:

Skôr, ako dvierka opäť v obrátenom poradí namontujete, musíte zaistiť, aby spotrebič stál rovno.

Prípojenie spotrebiča k vodovodnej sieti

Prípojenie na vodu môže vykonávať iba kvalifikovaný inštalatér v súlade s miestnymi predpismi príslušného dodávateľa vody.

Spotrebič pripojte na prívod studenej vody.

- Minimálny tlak: 0,1 MPa (1,0 bar)
- Maximálny tlak: 1,0 MPa (10,0 bar)

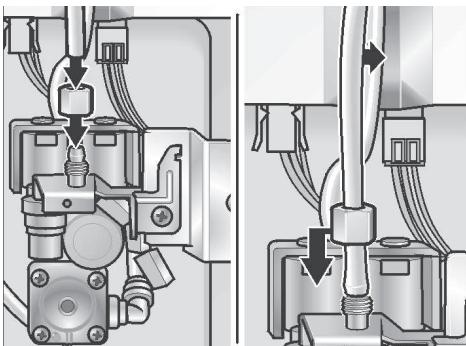
V závislosti od miestnych podmienok môže byť potrebné do vodovodného potrubia nainštalovať aj redukčný ventil.

Vodovodný kohútik $\frac{3}{4}$ " na pripojenie priloženého vedenia by mal byť voľne prístupný. Priložené prípojné vedenia sú dlhé 1,5 m alebo 7 m.

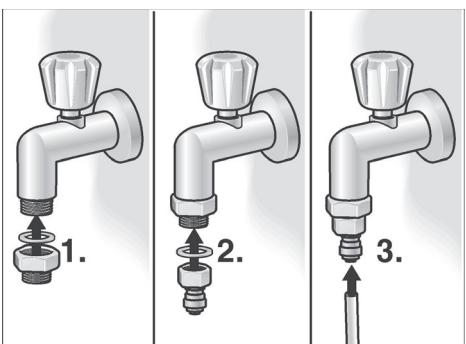
Chut' a vôňu vody môžete zlepšiť nainštalovaním vodného filtra. V tomto prípade dbajte na rozdielne podmienky pripojenia, vid. „Vodný filter“.

Prípojenie

- Prípojné vedenie pripojte k magnetickému ventilu.



- Prípojné vedenie pripojte k vodovodnému kohútiku.



- Prípojné vedenie pripevňujte na zadnú stranu spotrebiča a na stenu iba pomocou priložených strmeňov.
- Prípojné vedenie ukladajte so slučkami, aby ste neskôr mohli spotrebič odsunúť od steny.

Elektrické pripojenie

Nepoužívajte predĺžovacie káble ani rozdvojky. Na pripojenie tohto spotrebiča je potrebná pevne nainštalovaná zásuvka.

Zásuvka na pripojenie spotrebiča musí byť voľne prístupná. Spotrebič pripájajte do predpisovo nainštalovanej zásuvky na striedavé napätie (parametre 220 – 240 V / 50 Hz). Zásuvka musí byť istená ističom (hodnota 10 A alebo vyššia).

Pri spotrebičoch, ktoré sa budú prevádzkovať mimo európskych krajín, je potrebné na typovom štítku overiť, či uvedené napätie a druh prúdu zodpovedá hodnotám vo Vašej elektrickej sieti. Tieto údaje nájdete na typovom štítku. Typový štítok nájdete v spotrebiči vľavo dole. Pokiaľ bude potrebná výmena sieťového kabla, musí ju vykonávať len odborník.

! Varovanie!

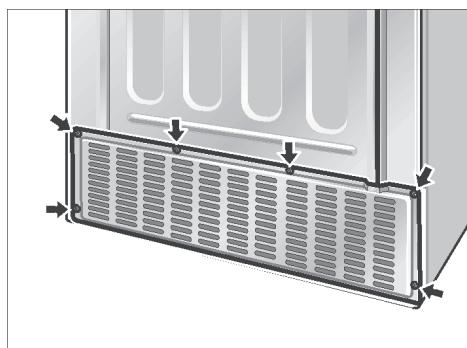
V žiadnom prípade sa spotrebič nesmie pripájať do úsporných elektrických zásuviek (napr. Ecoboy; Sava Plug) a na meniče, ktoré premieňajú jednosmerný prúd na striedavý prúd s napäťím 230 V (napr. solárne zariadenie, elektrické systémy lodí).

Dôležité!

Pri montáži alebo výmene sieťového kabla namontujte odľahčenie ĭahu (mechanické ochranné zariadenie).

Kontrola tesnosti pripojenia na vodu

- Spotrebič uvedzte do prevádzky len podľa priloženého návodu na obsluhu.
- Vodu odoberajte podľa návodu na obsluhu. To môže niekoľko sekúnd trvať, pretože sa vo vedení a v zásobníku vody nachádza vzduch.
- Skontrolujte všetky spoje na spotrebiči a na vodovodnej prípojke, či tesnia.
- Po kontrole opäť vytiahnite sieťovú zástrčku a namontujte kryt v priestore motoru.

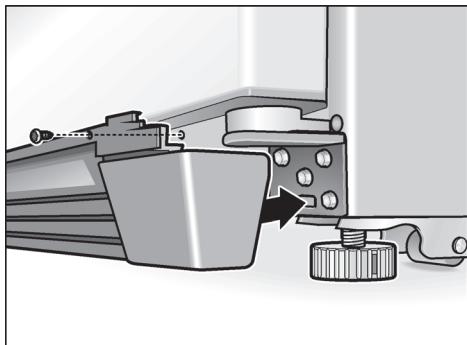


Vyrovnanie spotrebiča

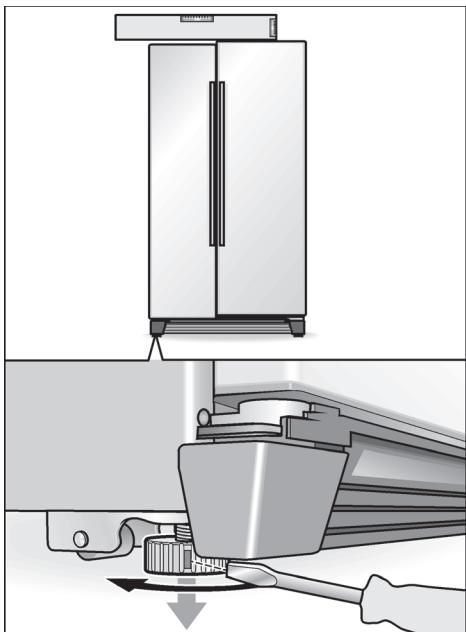
Aby spotrebič bezchybne fungoval, musí byť vyrovnaný pomocou vodováhy.

Ak spotrebič nestojí rovno, môže to viesť k vytekaniu vody z výrobníka ľadu, k výrobe rozdielnych kociek ľadu alebo nebude možné dvierka správne zatvoriť.

- Spotrebič postavte na určené miesto.
- Priložený podstavcový kryt pripojte pomocou 3 skrutiek.

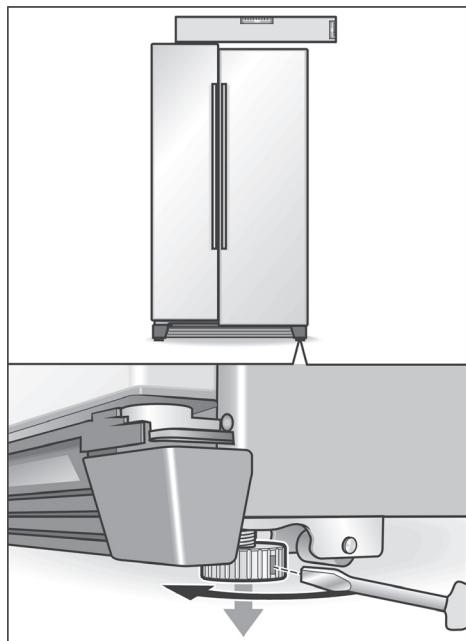


Dvierka mraziaceho priestoru sú nižšie:

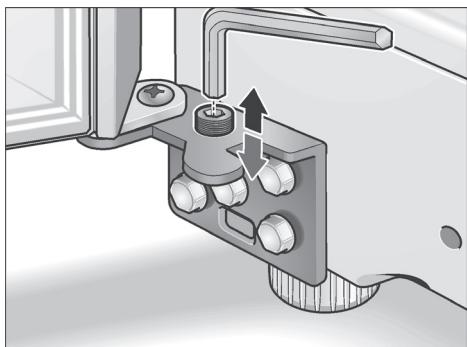


- Aby sa spotrebič nepohyboval, obidve predné skrutkovacie nožičky zaskrutkujte tak, aby mali pevný kontakt s podlahou.
- Skrutkovacie nožičky otáčajte tak dlho, pokiaľ spotrebič nevyrovnáte. Dvierka považujte za záchytný bod!

Dvierka chladiaceho priestoru sú nižšie:



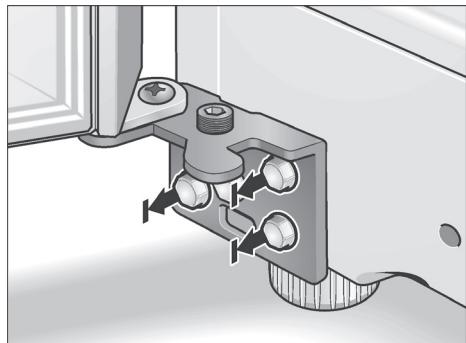
- Šesthranný kľúč zasuňte do nastavovacej skrutky.



- Aby ste dveru nadvihli:
šesthranný kľúč otáčajte v smere hodinových ručičiek.
- Aby ste dveru znížili:
šesthranný kľúč otáčajte v protismere hodinových ručičiek.

Upozornenie:

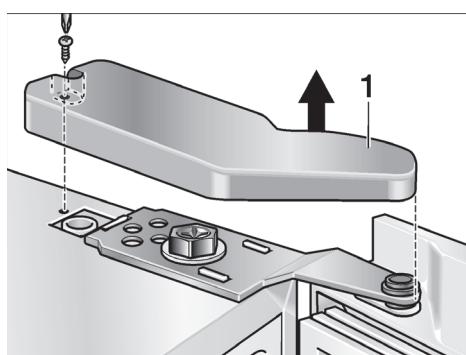
Vlastnou hmotnosťou a naložením dverok potravinami sa môže stať, že dveru chladiaceho priestoru klesnú, hoci spotrebič sám stojí rovno. Medzera dverok navrchu a dole nie je rovnaká.



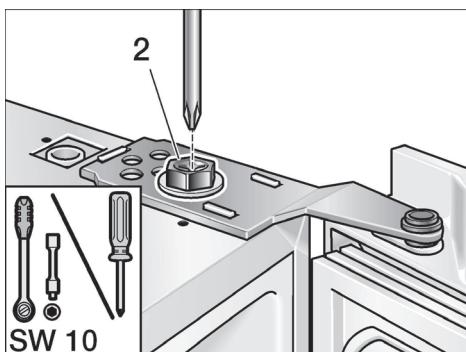
- Uvoľnite 3 skrutky závesu.
Nevyskrutkujte ich úplne!



- Zložte horný kryt závesu (1).



- Uvoľnite skrutky závesu (2).
Nevyskrutkujte ich úplne!



- Prispôsobte sklon dvierok chladiaceho priestoru.
- Dotiahnite skrutku závesu.
- Pripevnite kryt závesu.

Uvedenie spotrebiča do prevádzky

Spotrebič uvediete do prevádzky podľa priloženého návodu na obsluhu.

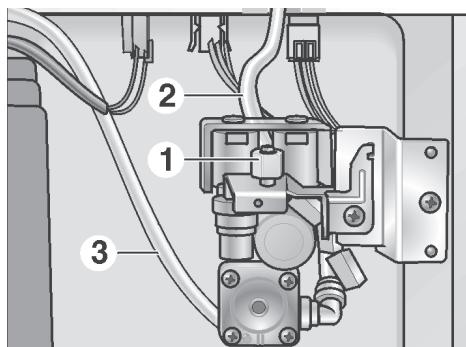
Odstavenie spotrebiča

Spotrebič odstavíte z prevádzky podľa priloženého návodu na obsluhu.

Ak má byť spotrebič odstavený z prevádzky alebo uskladnený pri teplote pod bodom mrazu, musí byť vypustený zásobník vody dávkovača pitnej vody.

Vyprázdenie zásobníka vody v spotrebiči

- Vytiahnite sietovú zástrčku.**
- Odstavte prívod vody k spotrebiču.
- Na zadnej strane spotrebiča zložte kryt strojovne.
- Odskrutkujte prípojné vedenie (1).
- Pod prípojné ventil postavte plochú záhytnú nádobku na vodu s objemom cca 3 l.



- Na prípojnom ventile postupne odskrutkujte hadice (2), a (3), vypušťte vodu a opäť priskrutkujte.
Dôležité: Nezameňte pripojenie hadíc!
- Po vyprázdení namontujte kryt strojovne.

Vodovodný kohútik otvorte až po uvedení do prevádzky.

INFORMAČNÝ LIST: BSH domáci spotrebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka	SIEMENS	
Predajné označenie	KA 58NA75	
Typ spotrebiča ³⁾	7	
Trieda energetickej účinnosti (A+++... nízka spotreba el. energie až D... vysoká spotreba el. energie)	A+	
Spotreba energie za 365 dní ¹⁾	kWh	447
Hviezdičkové označenie mraziaceho priestoru	*(***)	
Užitočný objem celkom :	I	510
z toho: objem chladiacej časti	I	346
z toho: objem mraziacej časti	I	164
z toho: chladiaca/mraziaca časť	I/I	346/164
Doba skladovania pri vypnutí	hod.	5
Mraziaci výkon	kg/ 24hod.	10
Klimatická trieda ²⁾	SN-T	
Hlučnosť ⁴⁾	dB (re 1 pW)	45
Vstavaný spotrebič určený na montáž/ spotrebič je určený na skladovanie vína	nie/nie	

¹⁾ Spotreba energie v kWh / rok založená na výsledkoch normalizovanej skúšky na dobu 24 hod. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia a postavenia spotrebiča.

²⁾ SN: okolité teploty od + 10 °C do +32 °C

ST: okolité teploty od + 18 °C do +38 °C

N: okolité teploty od + 16 °C do +32 °C

T: okolité teploty od + 18 °C do + 38 °C

³⁾ 1 = Chladnička bez priestoru s nízkou teplotou

7 = Chladnička / mrazenička s priestormi s nízkou teplotou *(***)

8 = Skriňová mrazenička

10 = Chladnička s priestormi blízko 0°C

⁴⁾ Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 45 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.
Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.siemens-home.com/sk



Záručný list

firma **BSH domáci spotřebiče s.r.o.**
Pekařská 695/10a, 155 00 Praha 5, ČR



Dovozca: **BSH domáci spotřebiče s.r.o.**
org. zložka Bratislava
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný líst jedným z dokázaťelných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný líst so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporuča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápis o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplňený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kabla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhľásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **splňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domácí spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácomu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklование elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhatе opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



ZOZNAM SERVISOV DOMÁCICH SPOTREBIČOV SIEMENS

Servisné stredisko	Ulica	Mesto	Telefón	E-mail + web
Peter Špik	Partizánska 14	Bardejov 085 01	054/474 62 27 0903 527 102	spikservis@gates.sk www.spikelektro.sk
Martin Ščasný, servis domáčich spotrebičov	Hnilecká 11	Bratislava 821 06	02/38 10 33 55 0918 996 988	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
Martin Ščasný, servis domáčich spotrebičov	Trhová 36	Bratislava 841 02	02/38 10 33 55 0918 522 734	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	Kopčianska 8, 10	Bratislava 851 01	02/64 46 36 43 0907 778 406	technoservis@extra.sk www.technoservis.sk
Viva elektroservis, s. r. o.	Mýtna 17	Bratislava 811 07	02/45 95 88 55 0905 722 111	servis@vivaservis.sk www.vivaservis.sk
LASER Komárno spol. s r. o.	Mesačná 20	Komárno 945 01	035/770 26 88 0915 222 454	servis@laser-kn.sk www.laser-kn.sk
Ing. Ľubor Kolesár Kubis	Thurzova 12	Košice 040 01	055/622 14 77 0905 894 769	kubisservis@mail.t-com.sk
ELEKTROSERVIS VALTIM	Ul. Obrancov mieru 9	Michalovce 071 01	056/642 32 90 0903 855 309	valiskalubomir@stonline.sk
EXPRES servis Anna Elmanová	Spojovacia 7	Nitra 949 01	037/652 45 97 0903 524 108	expresservis@naex.sk
Domoss Technika a. s.	Žilinská 47	Piešťany 920 01	033/774 48 10 033/774 24 17	servis@domoss.sk www.domoss.sk
TATRACHLAD POPRAD s. r. o.	Továrenská ul. č. 3	Poprad 058 01	052/772 20 23 0903 906 828	tatrachlad@tatrachlad.sk www.tatrachlad.sk
BARAN servis – Baran Luboš	Švábska 6695/57A	Prešov 080 05	051/772 14 39 0905 904 572	baranservis@mail.t-com.sk www.baranservis.sk
ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	V. Clementisa 6	Prievidza 971 01	046/548 57 78 0905 264 822	pavlicek.elektroservis@stonline.sk www.peterpavlicek-elektroservis.sk
N.B.ELEKTROCENTRUM	B. Bartóka 24	Rimavská Sobota 979 01	047/581 18 77 0905 664 258	nbelektrocentrum@stonline.sk
Elpra spol. s r. o.	Liptovská Lužná 496	Ružomberok 034 72	044/439 64 13 0905 577 817	elpra@speednet.sk
BSC – servis centrum spol. s r. o.	Hlavná ul. č. 5	Sučany 038 52	043/400 34 24 0902 272 727	bsc@bsc-serviscentrum.sk www.bsc-serviscentrum.sk
Jozef Rožník	Žabinská 325	Trenčín 911 05	0903 702 458	roznik@bshservis.sk www.bshservis.sk
STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS	Hviezdoslavova 34	Zvolen 960 01	045/540 07 98 0905 259 983	stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	Žilina 010 01	041/564 06 27	mservis@zoznam.sk www.m-servis.sk



Seznam servisních partnerů a informace o záručních podmínkách naleznete na:

**www.siemens-home.com/cz
infolinka: + 420 251 095 555**

Zoznam servisných partnerov a informácie o záručných podmienkach nájdete na:

**www.siemens-home.com/sk
infolinka: + 421 244 452 041**